Use & Care Guide

Guide d'utilisation et d'entretien

English / Français

Models/Modèles: 970-4204*, 4206*, 4208*, 4209*, 4211*, 4213*, 4215*, 4228*, 4233*, 4293*, 4296*, 4384*, 4389*, 4585*

Kenmore®

Top Mount Refrigerator

Compartiment Superposés

* = Color number, le noméro de la couleur

P/N 242178201 (1201)

Sears Canada Inc.
Toronto, Ontario, Canada M5B 2B8
www.sears.ca



Record Model/Serial Numbers

Please read and save these instructions

This Use & Care Guide provides specific operating instructions for your model. Use your refrigerator only as instructed in this Use & Care Guide. These instructions are not meant to cover every possible condition and situation that may occur. Common sense and caution must be practiced when installing, operating and maintaining any appliance.

Please record your model and serial numbers below for future reference. This information is found on the serial plate located inside the refrigerator compartment.

Model Number: 970-____________

Serial Number: ____________

Purchase Date: ____________

IMPORTANT

Use only soap and water to clean serial plate.

Table of Contents

Record Model/Serial Numbers 2
Important Safety Instructions............................... 2-3
Warranty Information 4
Master Protection Agreements 5
Installation-Includes Connecting Household Water Supply to Refrigerator 6-7
Door Removal & Reversal 8-11
Features At A Glance 12
Temperature Controls 13
Looking Inside 14-15
Food Storage & Energy Saving Tips 16
Ice Service 17
Normal Operating Sounds & Sights 18
Care & Cleaning 19-20
Before You Call 21-23

Important Safety Instructions

Safety Precautions

Do not attempt to install or operate your unit until you have read the safety precautions in this manual. Safety items throughout this manual are labeled with a Danger, Warning, or Caution based on the risk type.

Definitions

⚠ This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

 **DANGER**

DANGER indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

 **WARNING**

WARNING indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

 **CAUTION**

CAUTION indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

IMPORTANT

Indicates installation, operation, or maintenance information which is important but not hazard-related.

Important Safety Instructions



WARNING

Please read all safety instructions before using your new refrigerator.

For Your Safety

Do not store or use gasoline, or other flammable liquids in the vicinity of this or any other appliance. Read product labels for warnings regarding flammability and other hazards.

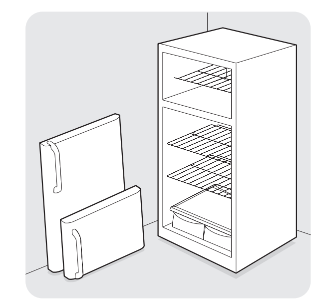
- Do not operate the refrigerator in the presence of explosive fumes.
- Avoid contact with any moving parts of automatic ice maker.
- Remove all staples from the carton. Staples can cause severe cuts, and also destroy finishes if they come in contact with other appliances or furniture.

Child Safety

Destroy or recycle the carton, plastic bags, and any exterior wrapping material immediately after the refrigerator is unpacked. Children should never use these items to play. Cartons covered with rugs, bedspreads, plastic sheets or stretch wrap may become airtight chambers, and can quickly cause suffocation.

Proper disposal of your refrigerator or freezer

Risk of child entrapment



Child entrapment and suffocation are not problems of the past. Junked or abandoned refrigerators or freezers are still dangerous – even if they will sit for "just a few days." If you are getting rid of your old refrigerator or freezer, please follow the instructions below to help prevent accidents.

Before you throw away your old refrigerator/freezer:

- Remove doors.
- Leave shelves in place so children may not easily climb inside.
- Have refrigerant removed by a qualified service technician.

Important Safety Instructions

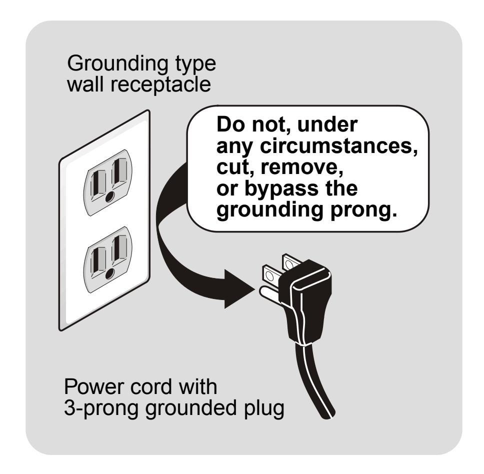


WARNING

These guidelines must be followed to ensure that safety mechanisms in this refrigerator will operate properly.

Electrical information

- The refrigerator must be plugged into its own dedicated 10 amp, 115 Volt, 60 Hz., AC only electric outlet. The power cord of the appliance is equipped with a three-prong grounding plug for your protection against electrical shock hazards. It must be plugged directly into a properly grounded three-prong receptacle. The receptacle must be installed in accordance with local codes and ordinances. Consult a qualified electrician. Do not use an extension cord or adapter plug.
- Immediately repair or replace any power cord that becomes frayed or damaged.
- Never unplug the refrigerator by pulling on the power cord. Always grip the plug firmly, and pull straight out from the receptacle to prevent damaging the power cord.
- Unplug the refrigerator before cleaning and before replacing a light bulb to avoid electrical shock.
- Performance may be affected if the voltage varies by 10% or more. Operating the refrigerator with insufficient power can damage the compressor. Such damage is not covered under your warranty.
- Do not plug the unit into an outlet controlled by a wall switch or pull cord to prevent the refrigerator from being turned off accidentally.
- Avoid connecting refrigerator to a Ground Fault Interruptor (GFI) circuit.



Warranty Information

Kenmore Appliance Warranty

One Year Limited Warranty

When installed, operated and maintained according to all instructions supplied with the product, if this appliance fails due to a defect in material or workmanship within one year from the date of purchase, call 1-800-4-MY-HOME® to arrange for free repair.

If this appliance is used for other than private family purposes, this warranty applies for only 90 days from the date of purchase.

This warranty covers only defects in material and workmanship. Sears will NOT pay for:

1. Expendable items that can wear out from normal use, including but not limited to filters, belts, light bulbs and bags.
2. A service technician to instruct the user in correct product installation, operation or maintenance.
3. A service technician to clean or maintain this product.
4. Damage to or failure of this product if it is not installed, operated or maintained according to all instructions supplied with the product.
5. Damage to or failure of this product resulting from accident, abuse, misuse or use for other than its intended purpose.
6. Damage to or failure of this product caused by the use of detergents, cleaners, chemicals or utensils other than those recommended in all instructions supplied with the product.
7. Damage to or failure of parts or systems resulting from unauthorized modifications made to this product.

Disclaimer of implied warranties; limitation of remedies

Customer's sole and exclusive remedy under this limited warranty shall be product repair as provided herein. Implied warranties, including warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to one year or the shortest period allowed by law. Sears shall not be liable for incidental or consequential damages. Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitations on the duration of implied warranties of merchantability or fitness, so these exclusions or limitations may not apply to you.

This warranty applies only while this appliance is used in the United States and Canada.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Sears Brands Management Corporation, Hoffman Estates, IL 60179

Sears Canada Inc., Toronto, Ontario, Canada M5B 2B8

Master Protection Agreements

Congratulations on making a smart purchase. Your new Kenmore® product is designed and manufactured for years of dependable operation. But like all products, it may require preventive maintenance or repair from time to time. That's when having a Master Protection Agreement can save you money and aggravation.

The Master Protection Agreement also helps extend the life of your new product. Here's what the Agreement* includes:

- **Parts and labor** needed to help keep products operating properly **under normal use,** not just defects. Our coverage goes **well beyond the product warranty**. No deductibles, no functional failure excluded from coverage **– real protection**.
- **Expert service** by a force of more than **10,000 authorized Sears service technicians,** which means someone you can trust will be working on your product.
- **Unlimited service calls and nationwide service,** as often as you want us, whenever you want us.
- **"No-lemon" guarantee –** replacement of your covered product if four or more product failures occur within twelve months.
- **Product replacement** if your covered product can not be fixed.
- **Annual Preventive Maintenance Check** at your request – no extra charge.
- **Fast help by phone –** we call it **Rapid Resolution –** phone support from a Sears representative on all products. Think of us as a "talking owner's manual".
- **Power surge protection** against electrical damage due to power fluctuations.
- **$250 Food Loss Protection** annually for any food spoilage that is the result of mechanical failure of any covered refrigerator or freezer.
- **Rental reimbursement** if repair of your covered product takes longer than promised.
- **10% discount** off the regular price of any non-covered repair service and related installed parts.

Once you purchase the Agreement, a simple phone call is all that it takes for you to schedule service. You can call anytime day or night, or schedule a service appointment online.

The Master Protection Agreement is a risk free purchase. If you cancel for any reason during the product warranty period, we will provide a full refund. Or, a prorated refund anytime after the product warranty period expires. Purchase your Master Protection Agreement today!

Some limitations and exclusions apply. For prices and additional information in the U.S.A. call 1-800-827-6655.

* Coverage in Canada varies on some items. For full details call Sears Canada at 1-800-361-6665.

Sears Installation Service

For Sears professional installation of home appliances, garage door openers, water heaters, and other major home items, in the U.S.A. or Canada call 1-800-4-MY-HOME®.

Installation

This Use & Care Manual provides specific operating instructions for your model. Use the refrigerator only as instructed in this Use & Care Manual. Before starting the refrigerator, follow these important first steps.

Location

- Choose a place that is near a grounded electrical outlet. Do Not use an extension cord or an adapter plug.
- If possible, place the refrigerator out of direct sunlight and away from the range, dishwasher or other heat sources.
- The refrigerator must be installed on a floor that is level and strong enough to support a fully loaded refrigerator.
- Consider water supply availability for models equipped with an automatic ice maker.



CAUTION

Do Not install the refrigerator where the temperature will drop below 55°F (13°C) or rise above 110°F (43°C). The compressor will not be able to maintain proper temperatures inside the refrigerator.

Do Not block the toe grille on the lower front of your refrigerator. Sufficient air circulation is essential for the proper operation of your refrigerator.

IMPORTANT

If you install your refrigerator in a garage or other unheated area, you may experience freezer temperature problems during the winter months when temperatures dip below 55° F.

Upgrading your refrigerator with a Garage Kit will lower the minimum operating temperature of your unit to 34° F. This kit can be ordered through Sears stores or Sears Parts & Repair at an additional cost.

Installation Clearances

- Allow the following clearances for ease of installation, proper air circulation, and plumbing and electrical connections:

Sides & Top	3/8”
Back	1”

Preferred Operating Temperature

The preferred operating room temperature range for optimal performance is 70°F to 80°F.

NOTE

If you see black coils/tubing on the back of your refrigerator (air-cooled condenser) leave 3” clearance at top of refrigerator.

Door Opening

Your refrigerator should be positioned to allow easy access to a counter when removing food. To make this possible, the direction in which the doors open can be reversed. See Door Removal & Reversal Instructions.

NOTE

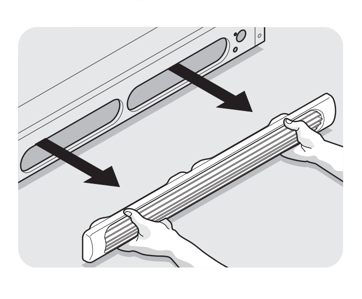
If your refrigerator is placed with the door hinge side against a wall, you may have to allow additional space so the door can be opened wider.

Leveling

All four corners of your refrigerator must rest firmly on a solid floor. Your refrigerator is equipped with adjustable front rollers or front leveling screws to help level your unit.

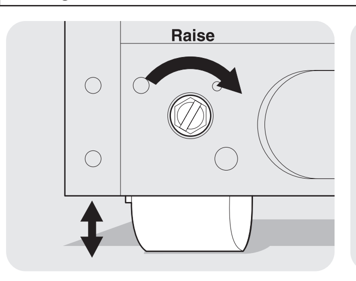
To Level Your Refrigerator:

1. Remove toe grille.
2. Use flat-blade screwdriver or 3/8” socket wrench to adjust front rollers. Use adjustable wrench to adjust leveling screws.

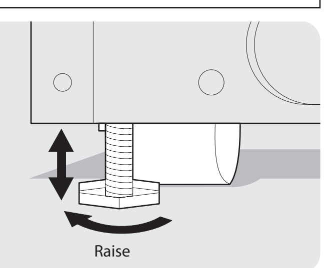


NOTE

Raise the front of the refrigerator enough so the doors close freely when opened halfway. The refrigerator should slope ¼” to ½” from front to back. Then level the refrigerator from side to side.




Adjustable Front Roller (some models)



Stationary Front Roller with Leveling Screw (some models)

Connecting Household Water Supply To Refrigerator

 **WARNING**

To avoid electric shock, which can cause death or severe personal injury, disconnect the refrigerator from electrical power before connecting a water supply line to the refrigerator.

 **CAUTION**

To Avoid Property Damage:

- **Copper tubing is recommended for the water supply line. Water supply tubing made of ¼" plastic is not recommended since it greatly increases the potential for water leaks. Manufacturer will not be responsible for any damage if plastic tubing is used for supply line.**
- **DO NOT install water supply tubing in areas where temperatures fall below freezing.**
- **Chemicals from a malfunctioning softener can damage the ice maker. If the ice maker is connected to soft water, ensure that the softener is maintained and working properly.**

IMPORTANT

Ensure that your water supply line connections comply with all local plumbing codes.

Before Installing The Water Supply Line, You Will Need

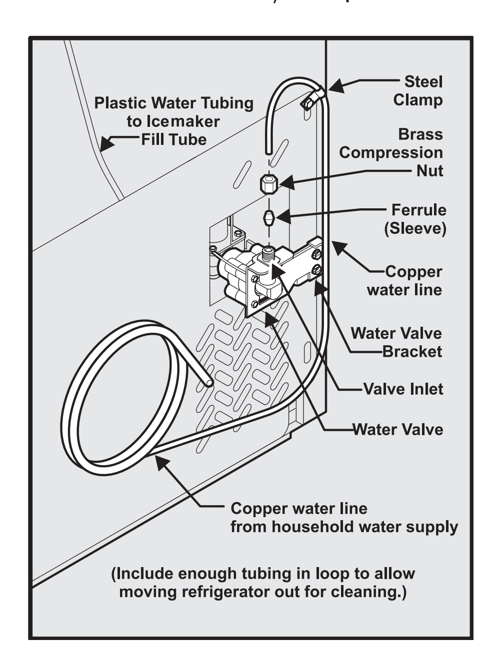
- **Basic Tools:** adjustable wrench, flat-blade screwdriver, and Phillips™ screwdriver
- Access to a household cold water line with water pressure between 30 and 100 psi.
- A water supply line made of ¼ inch (6.4 mm) OD, copper tubing. To determine the length of copper tubing needed, you will need to measure the distance from the ice maker inlet valve at the back of the refrigerator to your cold water pipe. Then add approximately 7 feet (2.1 meters), so the refrigerator can be moved out for cleaning (as shown).
- A shutoff valve to connect the water supply line to your household water system. **DO NOT** use a self-piercing type shutoff valve.
- A compression nut and ferrule (sleeve) for connecting the water supply line to the ice maker inlet valve.

NOTE

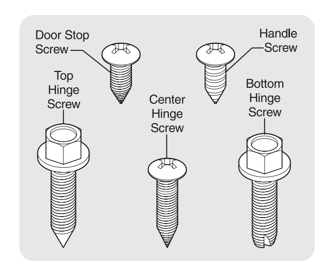
A water line kit is available from Sears stores or Sears Parts & Repair at an additional cost.

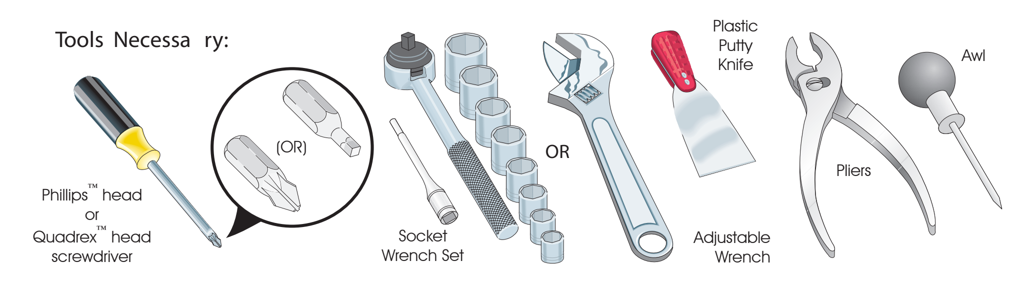
To Connect Water Supply Line To Ice Maker Inlet Valve

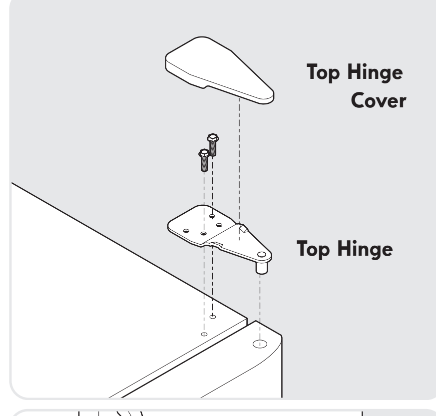
1. Disconnect refrigerator from electric power source.
2. Place end of water supply line into sink or bucket. Turn ON water supply and flush supply line until water is clear. Turn OFF water supply at shutoff valve.
3. Unscrew plastic cap from water valve inlet and discard cap.
4. Slide brass compression nut, then ferrule (sleeve) onto water supply line, as shown.
5. Push water supply line into water valve inlet as far as it will go (¼ inch). Slide ferrule (sleeve) into valve inlet and finger tighten compression nut onto valve. Tighten another half turn with a wrench; **DO NOT** over tighten.
6. With steel clamp and screw, secure water supply line to rear panel of refrigerator as shown.
7. Coil excess water supply line (about 2½ turns) behind refrigerator as shown and arrange coils so they do not vibrate or wear against any other surface.
8. Turn ON water supply at shutoff valve and tighten any connections that leak.
9. Reconnect refrigerator to electrical power source.
10. To turn ice maker on, lower wire signal arm (see ice maker front cover for ON/OFF position of arm).



Door Removal / Reversal Instructions





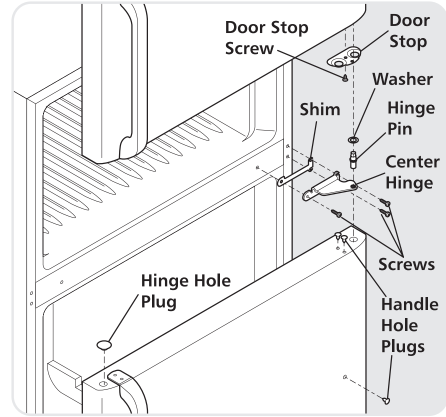


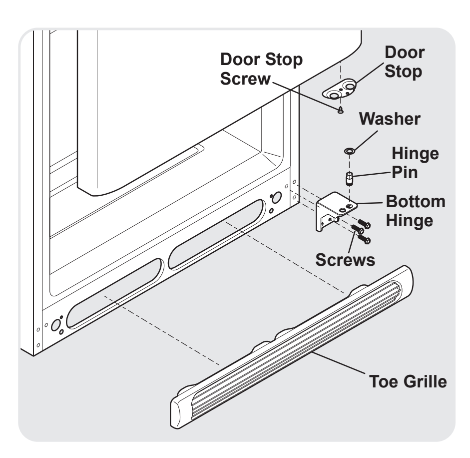
NOTE

The direction in which your refrigerator doors open (door swing) can be reversed, from left to right or right to left, by moving the door hinges from one side to the other. Reversing the door swing should be performed by a qualified person.

IMPORTANT

Before you begin, turn the refrigerator temperature control to “0” (OFF) and remove the electrical power cord from the wall outlet. Remove any food from door shelves.





1. Remove toe grille.
2. Remove top hinge cover. Trace around the hinge with a soft lead pencil. This makes reinstallation easier. Remove top hinge and lift door off center hinge pin. Set door aside.
3. Unscrew center hinge pin using adjustable wrench and save for reassembly. Ensure plastic washer stays on hinge pin.
4. Lift refrigerator door off of bottom hinge and set aside.
5. Remove center hinge and shim by removing inside screw and loosening two outside screws enough to allow hinge and shim to slide out. Tighten screws.
6. Loosen two outside screws on opposite side of refrigerator, remove inside screw and install center hinge.
7. Remove two screws on bottom hinge with 3/8” socket wrench.
8. Install bottom hinge on opposite side with the two screws removed from step 7.
9. Unscrew bottom hinge pin using adjustable wrench. Move hinge pin to other hole in hinge and tighten with adjustable wrench.
10. Reverse door handles (see instructions on next page).
11. Move freezer and refrigerator door stops to opposite side. Before starting screws, use an awl to puncture the foam.
12. Position refrigerator door onto bottom hinge pin and screw center hinge pin through center hinge into top of door. Close refrigerator door to help align hinge hole.
13. Tighten center hinge pin with adjustable wrench.
14. Remove cabinet and hinge hole plugs and move to opposite side.
15. Lower freezer door onto center hinge pin.
16. Close freezer door. Have an assistant lift up on opposite side of door while tightening screws to install top hinge.
17. Flip toe grille and reinstall.
18. Plug in electrical power cord and turn refrigerator temperature control to center position. Adjust setting as necessary.
19. Ensure that all gaskets seal properly and doors are level.

Door Removal / Reversal Instructions

IMPORTANT

There are instructions for three (3) handle styles on the following pages. To ensure proper installation of all three handle styles, review these instructions and pictures thoroughly prior to handle installation.

Additionally, before installing handles, make sure the door swing is correct. See the Door Removal/Reversal instructions in this Use & Care Guide.



CAUTION

Wear gloves and use extreme CAUTION when installing these handles. The rounded end of the handles may be sharp.

Handle Style 1

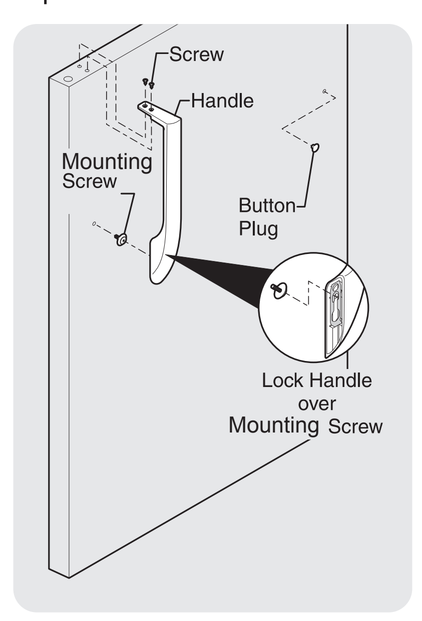
To remove refrigerator handle:

(Handles may be easier to reverse while doors are off.)

1. Remove two screws attaching handle to top of refrigerator door.
2. Slide handle straight up and pull handle off mounting screw on door.
3. Remove mounting screw from door and install on other side, moving hole plugs from corresponding holes to opposite side.

To attach refrigerator handle:

1. Place top of handle over mounting screw, pull handle straight down until handle is aligned with screw holes on top of door.
2. Secure top of handle with two screws removed earlier.



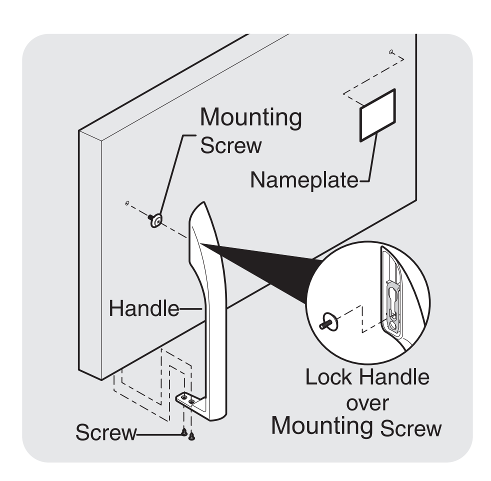
To remove freezer handle:

(Handles may be easier to reverse while doors are off.)

1. Remove two screws attaching handle to bottom of freezer door.
2. Slide handle straight down and pull handle off mounting screw on door.
3. Remove mounting screw from door and install on other side, moving hole plugs from corresponding holes to opposite side.
4. Self-Adhesive Nameplate Models: Use plastic putty knife to gently peel off nameplate from door and reapply over old holes.

To attach freezer handle:

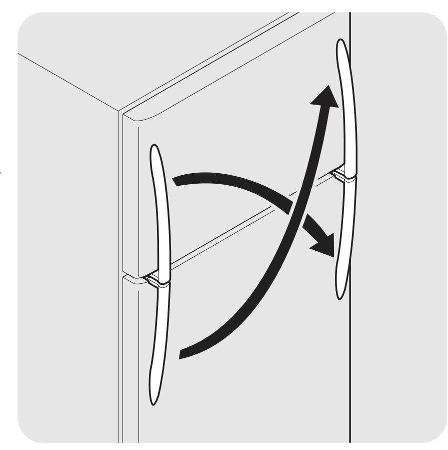
1. Place top of handle over mounting screw, pull handle straight up until handle is aligned with screw holes on bottom of door.
2. Secure bottom of handle with two screws removed earlier.



To reverse refrigerator/freezer handles:

Handles may be easier to reverse while doors are off.

Reverse freezer and refrigerator handles by inverting the handle removed from the refrigerator door and attaching to the freezer door. Invert the handle removed from freezer door and attach to the refrigerator door.



Door Removal / Reversal Instructions

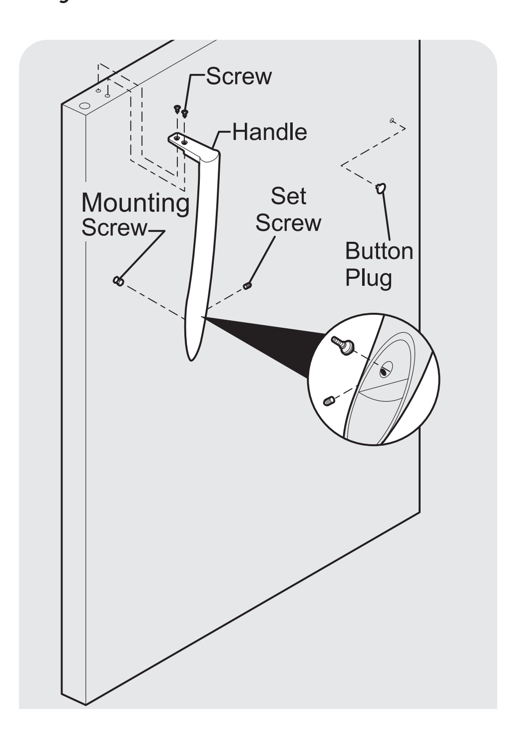
Handle Style 2

To remove refrigerator metal handle:

1. Loosen the set screw on the rounded part of the handle.
2. Remove the 2 screws from the top of the handle.
3. Remove rounded part of handle from mounting screw on face of door.

To attach refrigerator metal handle:

1. Place rounded part of handle onto mounting screw on face of door and align the 2 holes in top of handle with the 2 holes in top of door. Handle should be mounted with set screw facing towards center of door. Do not tighten the set screw yet.
2. Install the 2 screws into the top of the handle.
3. Tighten the set screw on the rounded part of the handle until the handle is flush with the door, and then tighten another ½ turn.

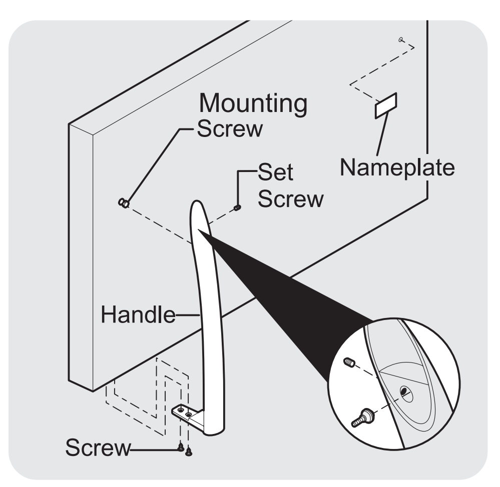


To remove freezer handle:

1. Loosen the set screw on the rounded part of the handle.
2. Remove the 2 screws from the bottom of the handle.
3. Remove rounded part of handle from mounting screw on face of door.

To attach freezer handle:

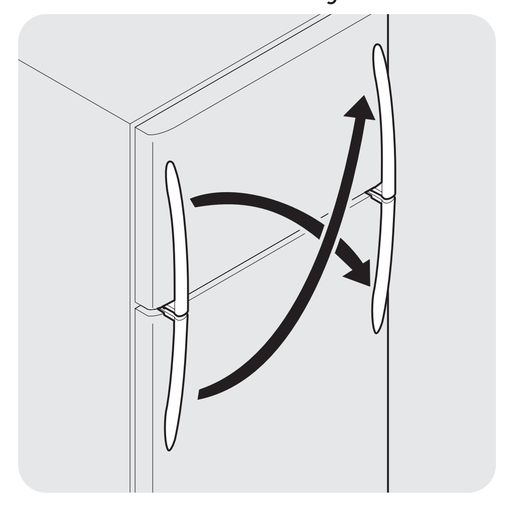
1. Place rounded part of handle onto mounting screw on face of door and align the 2 holes in bottom of handle with the 2 holes in bottom of door. Handle should be mounted with set screw facing towards center of door. Do not tighten the set screw yet.
2. Install the 2 screws into the bottom of the handle.
3. Tighten the set screw on the rounded part of the handle until the handle is flush with the door, and then tighten another ½ turn.



To reverse refrigerator/freezer handles:

Handles may be easier to reverse while doors are off.

Reverse freezer and refrigerator handles by inverting the handle removed from the refrigerator door and attaching to the freezer door. Invert the handle removed from freezer door and attach to the refrigerator door.



Door Removal / Reversal Instructions

Handle Style 3

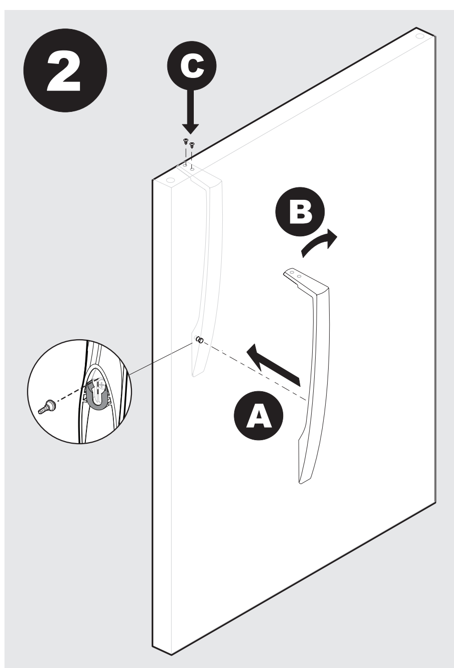
To remove refrigerator handle:

(Handles may be easier to reverse while doors are off.)

1. Remove two screws attaching handle to top of refrigerator door.
2. Slide handle straight up and pull handle off mounting screw on door.
3. Remove mounting screw from door and install on other side, moving hole plugs from corresponding holes to opposite side.

To attach refrigerator handle:

1. Place top of handle over mounting screw; pull handle straight down until handle is aligned with screw holes on top of door.
2. Secure top of handle with two screws removed earlier.



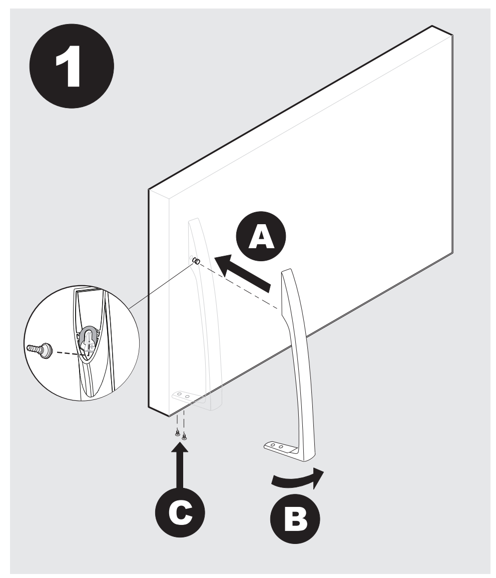
To remove freezer handle:

(Handles may be easier to reverse while doors are off.)

1. Remove two screws attaching handle to bottom of freezer door.
2. Slide handle straight down and pull handle off mounting screw on door.
3. Remove mounting screw from door and install on other side, moving hole plugs from corresponding holes to opposite side.
4. Self-Adhesive Nameplate Models: Use plastic putty knife to gently peel off nameplate from door and reapply over old holes.

To attach freezer handle:

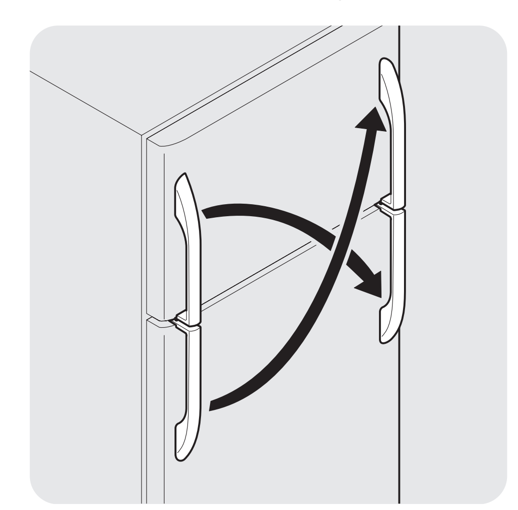
1. Place top of handle over mounting screw; pull handle straight up until handle is aligned with screw holes on bottom of door.
2. Secure bottom of handle with two screws removed earlier.



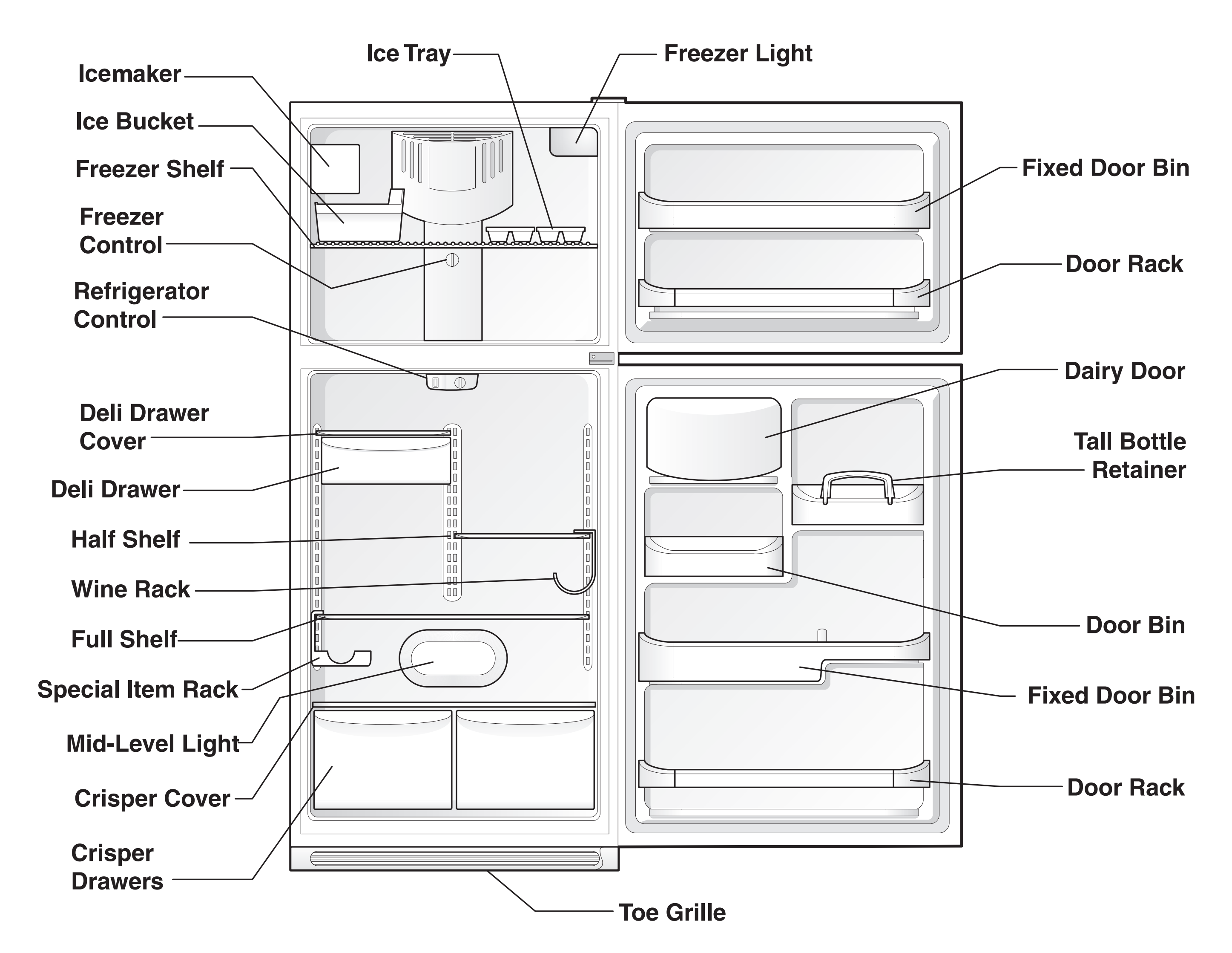
To reverse refrigerator/freezer handles:

Handles may be easier to reverse while doors are off.

Reverse freezer and refrigerator handles by inverting the handle removed from the refrigerator door and attaching to the freezer door. Invert the handle removed from freezer door and attach to the refrigerator door.



Features At A Glance



Features may vary according to model

IMPORTANT

Cleaning your Refrigerator

Remove tape and glue residue from surfaces before turning on the refrigerator. Rub a small amount of liquid dish soap over the adhesive with your fingers. Rinse with warm water and dry with a soft cloth.

Do not use sharp instruments, rubbing alcohol, flammable fluids, or abrasive cleaners to remove tape or glue. These products can damage the surface of your refrigerator.

After you remove all of the package materials, clean the inside of your refrigerator before using it. See the “Care & Cleaning” section in this manual.

See important information about cleaning glass shelves and covers in the “Optional Features” section of this manual.

IMPORTANT

Moving your Refrigerator

Your refrigerator is heavy. When moving the refrigerator for cleaning or service, be sure to cover the floor with cardboard or hardboard to avoid floor damage. Always pull the refrigerator straight out when moving it. Do not wiggle or “walk” the refrigerator when trying to move it as floor damage could occur.

Temperature Controls

Cool down period

To ensure safe food storage, allow the refrigerator to operate with the doors closed for at least 8 to 12 hours before loading it with food.

> **NOTE**
>
> When making changes to the temperature controls, wait 24 hours for the temperature to stabilize before making additional changes.
>
> When first turning refrigerator on, move refrigerator and freezer controls to recommended setting. After 24 hours, adjust the controls as needed.

> *** IMPORTANT**
>
> Turning the refrigerator temperature control to “0” turns off the compressor and prevents the refrigerator from cooling, but does not disconnect the power to the light bulb and other electrical components. To turn off power to your refrigerator, you must unplug the power cord from the wall outlet.

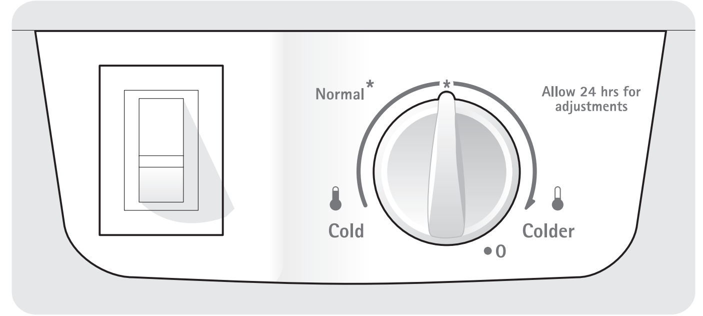
Refrigerator & freezer controls

Temperature adjustment

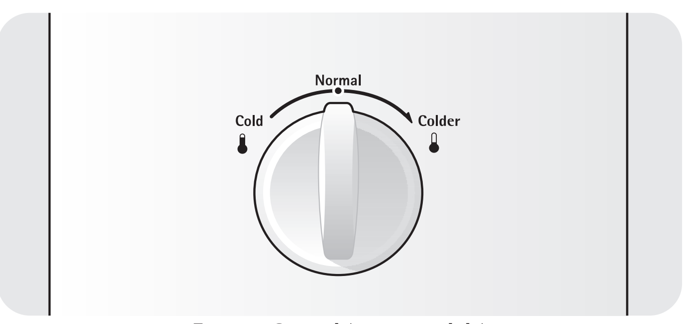
- Adjust temperature gradually: move the knob in small increments, allowing the temperature to stabilize.
- For colder temperatures, turn the knob towards Colder.
- For warmer temperatures, turn the knob towards Cold.

Turning the refrigerator control will change temperatures in both compartments. For example, if the refrigerator control is turned to a colder setting, the freezer control may have to be adjusted to a warmer setting. Turning the freezer control will change only the freezer temperature.

To maintain temperatures, a fan circulates air in the refrigerator and freezer compartments. For good circulation, do not block cold air vents with food items.



Refrigerator Control (some models)



Freezer Control (some models)

TEMPERATURE ADJUSTMENT GUIDE	
If Refrigerator compartment Is Too Warm	Turn Refrigerator Control Slightly Towards Colder.
If Refrigerator compartment Is Too Cold	Turn Refrigerator Control Slightly Towards Cold.
If Freezer compartment Is Too Warm	Turn Freezer Control Slightly Towards Colder.
If Freezer compartment Is Too Cold	Turn Freezer Control Slightly Towards Cold.
* To Turn Refrigerator Off	Turn Refrigerator Control To 0.

Looking Inside



CAUTION

To avoid personal injury or property damage, handle tempered glass shelves carefully. Shelves may break suddenly if nicked, scratched, or exposed to sudden temperature change.

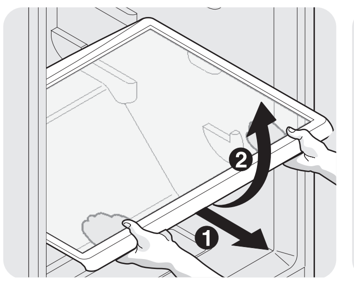
Shelf Adjustment

Refrigerator shelves are easily adjusted to suit individual needs. Before adjusting the shelves, remove all food.

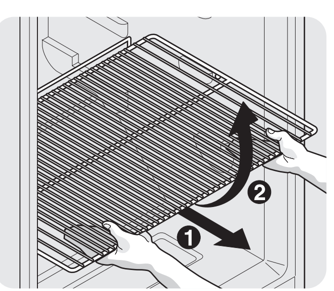
To adjust sliding shelves:

1. Remove shelf by pulling forward to stop position.
2. Lift front edge up and pull out.

To replace shelf, rest side edges on any pair of shelf rails and carefully push shelf back into position.



Sliding Glass Shelf



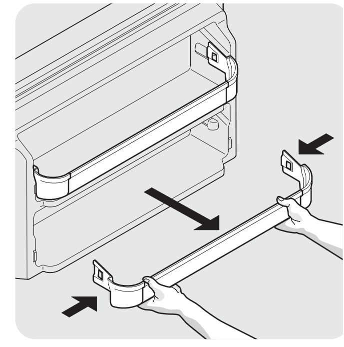
Sliding Wire Shelf

Door storage

Door bins, shelves, and racks are provided for convenient storage of jars, bottles, and cans. Frequently used items can be quickly selected.

Some models have door racks or bins that can accommodate gallon-sized plastic drink containers and economy-sized jars and containers. Some racks are adjustable for maximum storage capacity.

The dairy compartment, which is warmer than the general food storage section, is intended for short term storage of cheese, spreads, or butter.



Door Rack

NOTE

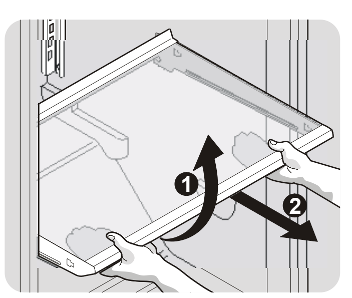
Cantilever shelves are supported at the back of the refrigerator. Cantilever shelves are available in either glass or wire.

To adjust cantilever shelves:

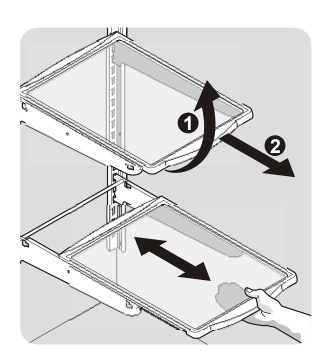
1. Lift front edge up.
2. Pull shelf out.

Replace the shelf by inserting the hooks at rear of the shelf into the wall bracket. Lower the shelf into the desired slots and lock into position.

SpillProof™ glass shelves (some models) catch and hold accidental spills. In some models, the SpillProof™ shelves slide out for easy access to food and for fast cleaning. The shelves slide out independently of the cantilever brackets. Just pull the front of the shelf forward. The shelf can be extended as far as the stopper will allow but it is not removable from the cantilever bracket.



Full Width Cantilever Glass Shelf



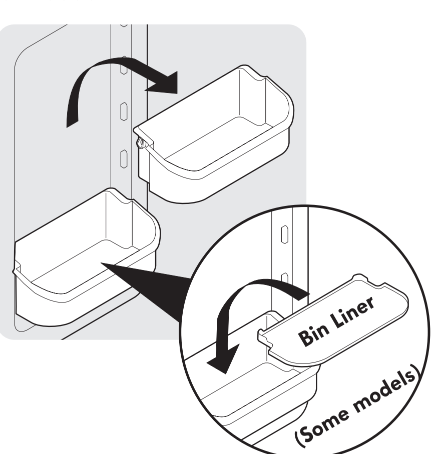
Cantilever Glass Shelf Fixed and Sliding

Adjustable door bins

Some models have adjustable door bins that can be moved to suit individual needs.

To move door bins:

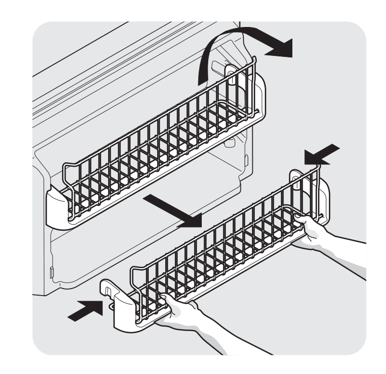
1. Lift bin straight up.
2. Remove bin.
3. Place bin in desired position.
4. Lower bin onto supports until locked in place.



Looking Inside

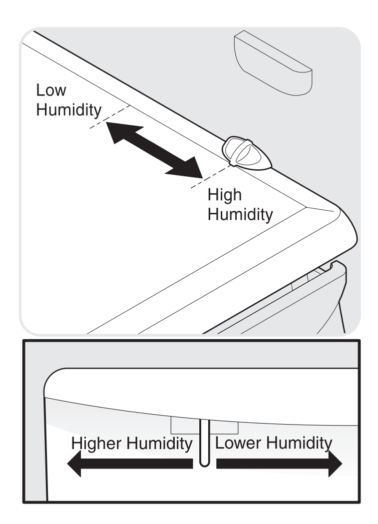
Freezer Tilt Out Door Rack

The Tilt-Out Door Rack tilts out for easy access. Pinch the sides and pull out for easy cleaning.



Crisper Humidity Control (some models)

The crisper humidity control, present on the crisper drawers of some models, allows you to adjust the humidity within the crisper. This can extend the life of fresh vegetables that keep best in high humidity.

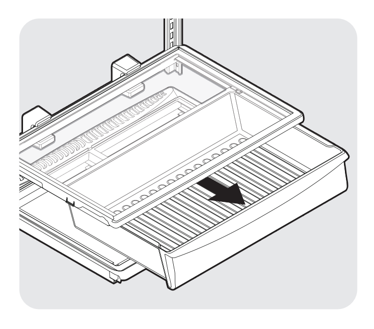


NOTE

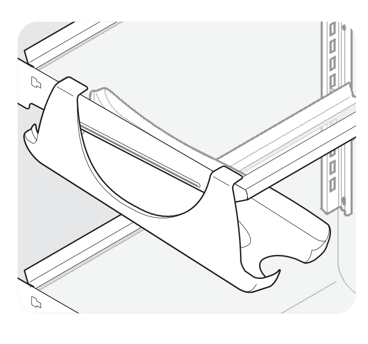
Leafy vegetables keep best when stored with the Humidity Control set on High Humidity, or in a drawer without a Humidity Control. This keeps incoming air to a minimum and maintains maximum moisture content. Store non-leafy vegetables and fruits still in their skins at the low humidity setting.

Pantry Drawer (some models)

Some models are equipped with a Pantry Drawer for storage of luncheon meats, spreads, cheeses, and other deli items. Please be sure to support glass when removing the drawer.

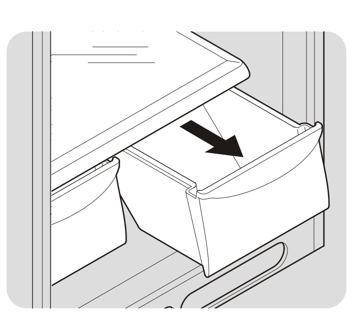


Special Item Rack (some models)



The innovative design of the Special Item Rack allows you to store a six-pack of 12 ounce drink cans, a bottle of wine, a two-liter soft drink bottle, or a carton of eggs. The Special Item Rack mounts on the left side of your refrigerator. To install, just slide the Special Item Rack onto any shelf as shown in the drawing.

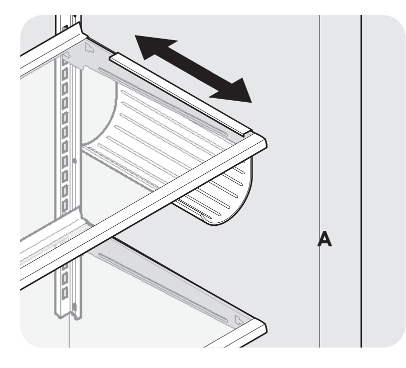
Crispers (some models)

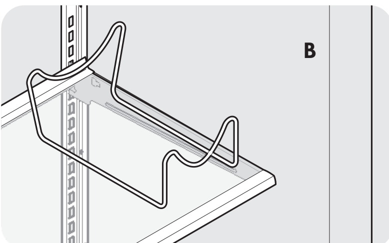


The crispers, located under the bottom refrigerator shelf, are designed for storing fruits, vegetables, and other fresh produce. Wash items in clear water and remove excess water before placing them in the crispers. Items with strong odors or high moisture content should be wrapped before storing.

Wine Rack (some models)

There are two different style Wine Racks. (See A and B below.) The Wine Rack stores bottles of wine, or single two-liter plastic bottles of juice or soda pop. To install, slide Wine Rack (A) onto the shelf with the curve facing in. To remove, slide the Wine Rack out. Install on either side of shelf. The Wire Wine Rack (B) simply sets on the shelf.





Food Storage & Energy Saving Ideas

Food storage Ideas

Fresh Food Storage

- The fresh food compartment should be kept between 34°F and 40° F with an optimum temperature of 37° F.
- Avoid overcrowding the refrigerator shelves. This reduces the circulation of air around the food and results in uneven cooling.

Fruits and Vegetables

- Storage in the crisper drawers helps preserve the fruit and vegetable quality for longer time periods.

Meat

- Raw meat and poultry should be wrapped securely so leakage and contamination of other foods or surfaces does not occur.

Frozen Food Storage

- The freezer compartment should be kept at 0° F or lower.
- A freezer operates most efficiently when it is at least 2/3 full.

Packaging Foods for Freezing

- To minimize dehydration and quality deterioration, use aluminum foil, freezer wrap, freezer bags or airtight containers. Force as much air out of the packages as possible and seal them tightly. Trapped air can cause food to dry out, change color, and develop an off-flavor (freezer burn).
- Wrap fresh meats and poultry with suitable freezer wrap prior to freezing.
- Do not refreeze meat that has completely thawed.

Loading the Freezer

- Avoid adding too much warm food to the freezer at one time. This overloads the freezer, slows the rate of freezing, and can raise the temperature of frozen foods.
- Leave a space between the packages, so cold air can circulate freely, allowing food to freeze as quickly as possible.
- Avoid storing hard-to-freeze foods such as ice cream and orange juice on the freezer door shelves. These foods are best stored in the freezer interior where the temperature varies less.

Energy saving ideas



- Locate the refrigerator in the coolest part of the room, out of direct sunlight, and away from heating products or registers. Do not place the refrigerator next to heat-producing appliances such as a range, oven, or dishwasher. If this is not possible, a section of cabinetry or an added layer of insulation between the two appliances will help the refrigerator operate more efficiently.
- Level the refrigerator so that the doors close tightly.
- Refer to this Use & Care Manual for the suggested temperature control settings.
- Periodic cleaning of the condenser will help the refrigerator run more efficiently. See the Care and Cleaning Chart.
- Do not overcrowd the refrigerator or block cold air vents. Doing so causes the refrigerator to run longer and use more energy.
- Cover foods and wipe containers dry before placing them in the refrigerator. This cuts down on moisture build-up inside the unit.
- Organize the refrigerator to reduce door openings. Remove as many items as needed at one time and close the door as soon as possible.

Ice Service

If your refrigerator has an automatic ice maker, it will provide a sufficient supply of ice for normal use. During the initial startup of your refrigerator, no ice will be produced during the first 24 hours of operation. Air in new plumbing lines may cause the ice maker to cycle two or three times before making a full tray of ice. With no usage, it will take approximately one to two days to fill the ice container.

New plumbing connections may cause the first production of ice cubes to be discolored or have an odd flavor. Discard ice made during the first 24 hours.

NOTE

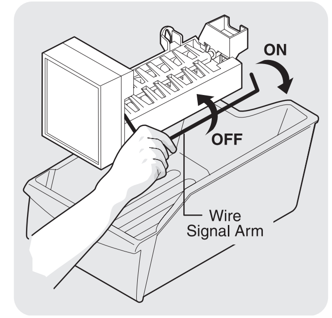
Automatic ice makers are also optional accessories that may be installed in most models at anytime. Call 1-800-4MY-HOME for information.

Turning your Ice Maker on

After the plumbing connections have been completed, the water supply valve must be opened. Place the ice container under the ice maker, pushing it as far back as possible. Lower the wire signal arm to its "down" or ON position.

Turning your Ice Maker off

To stop the ice maker, lift the wire signal arm until it clicks and locks in the "up" or OFF position. The ice maker also turns off automatically when the ice container is full. If your model has an adjustable freezer shelf, place the shelf in the lower position, so that the wire signal arm will hit the ice when the container is full.



IMPORTANT

Your ice maker is shipped from the factory with the wire signal arm in the ON position. To ensure proper function of your ice maker, hook up water supply immediately or turn ice maker OFF by lifting the wire signal arm until it clicks and locks in the UP position. If the ice maker is not turned off and the water supply is not connected, the water valve will make a loud chattering noise.

Ice Production: What To Expect

The ice maker will produce 2 to 3 pounds of ice every 24 hours depending on usage conditions. Ice is produced at a rate of 8 cubes every 75 to 160 minutes.



CAUTION

Chemicals from a malfunctioning softener can damage the ice maker. If the ice maker is connected to soft water, ensure that the softener is maintained and working properly.

Ice Maker Tips

- Ice cubes stored too long may develop an odd flavor. Empty the ice container and ensure that the wire signal arm is in its "down" or ON position. The ice maker will then produce more ice.
- Occasionally shake the ice container to keep ice separated.
- Stop the ice maker when cleaning the freezer and during vacations.
- If the ice maker will be turned off for a long period of time, turn the water supply valve to a closed position.

NOTE

For information on ice maker noises, see Normal Operating Sounds section.



CAUTION

Do Not place the ice container in your dishwasher.

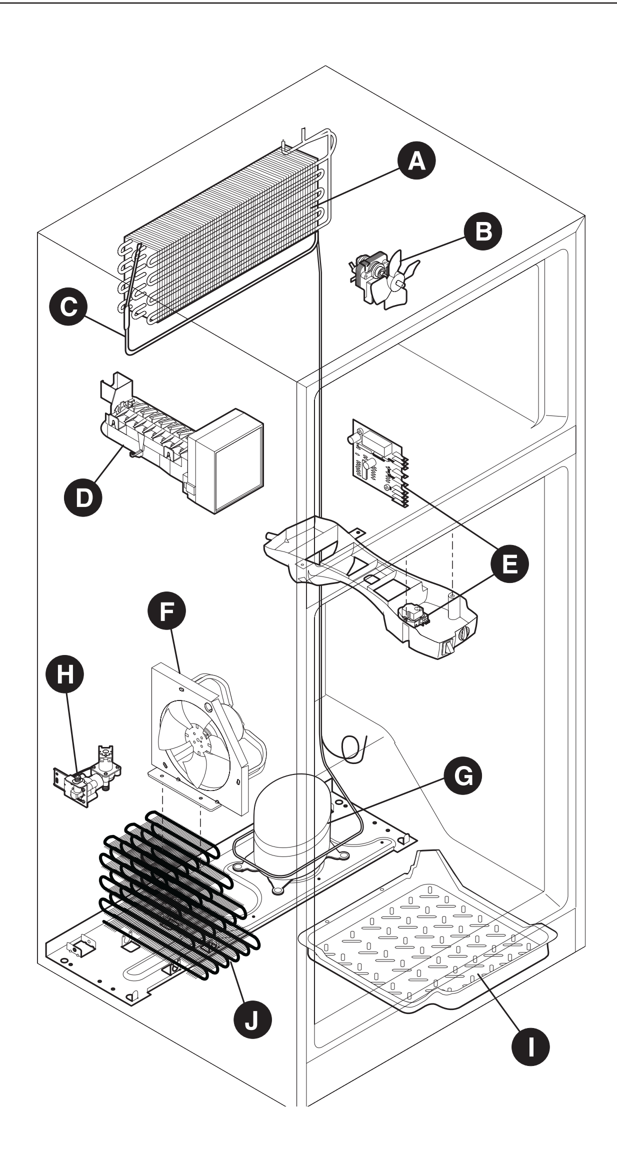
- Wash the ice container in warm water with mild detergent. Rinse well and dry.

Normal Operating Sounds

Understanding the sounds you may hear

Your new high-efficiency refrigerator may make unfamiliar sounds. These are all normal sounds and soon will become familiar to you. They also indicate your refrigerator is operating as designed. Hard surfaces, such as vinyl or wood floors, walls, and kitchen cabinets may make sounds more noticeable. Listed below are descriptions of some of the most common sounds you may hear, and what is causing them.

> **NOTE**
>
> Rigid foam insulation is very energy efficient, but is not a sound insulator.



A. Evaporator
The flow of refrigerant through the evaporator may create a boiling or gurgling sound.

B. Evaporator Fan
You may hear air being forced through the refrigerator by the evaporator fan.

C. Defrost Heater
During defrost cycles, water dripping onto the defrost heater may cause a hissing or sizzling sound. After defrosting, a popping sound may occur.

> **IMPORTANT**
>
> During the automatic defrost cycle, you may notice a red glow in the vents on the back wall of your freezer compartment. This is normal during the defrost cycle.

D. Automatic Ice maker
If your refrigerator is equipped with an automatic ice maker, you will hear ice cubes falling into the ice bin.

E. Cold Control & Defrost Timer or Automatic Defrost Control
These parts can produce a snapping or clicking sound when turning the refrigerator on and off. The timer also produces sounds similar to an electric clock.

F. Condenser Fan
If condenser coils are located underneath your refrigerator as shown in the drawing at the left, you have a condenser fan. You may hear air being forced through the condenser by the condenser fan.

G. Compressor
Modern, high-efficiency compressors operate much faster than older models. The compressor may have a high-pitched hum or pulsating sound.

H. Water Valve
If your refrigerator is equipped with an automatic ice maker, you will hear a buzzing sound as the water valve opens to fill the Icemaker during each cycle.

I. Drain Pan (Nonremovable)
You may hear water running into the drain pan during the defrost cycle. The drain pan will be located on top of the compressor for air-cooled condensers (black coils on back of refrigerator).

J. Condenser Coils (Fan-cooled models only)
You may hear air being forced through the condenser coils.

Care & Cleaning

Protecting Your investment

Keeping your refrigerator clean maintains appearance and prevents odor build-up. Wipe up any spills immediately and clean the freezer and fresh food compartments at least twice a year. When cleaning, take the following precautions:

- Never use CHLORIDE or cleaners with bleach to clean stainless steel.
- Do not wash any removable parts in a dishwasher.
- Always unplug the electrical power cord from the wall outlet before cleaning.
- Remove adhesive labels by hand. Do not use razor blades or other sharp instruments which can scratch the appliance surface.
- Do not remove the serial plate.

Do not use abrasive cleaners such as window sprays, scouring cleansers, brushes, flammable fluids, cleaning waxes, concentrated detergents, bleaches or cleansers containing petroleum products on plastic parts, interior doors, gaskets or cabinet liners. Do not use paper towels, metallic scouring pads, or other abrasive cleaning materials or strong alkaline solutions.

NOTE

If you set your temperature controls to turn off cooling, power to lights and other electrical components will continue until you unplug the power cord from the wall outlet.

 CAUTION

- **Pull the refrigerator straight out to move it. Shifting it from side to side may damage flooring. Be careful not to move the refrigerator beyond the plumbing connections.**
- **Damp objects stick to cold metal surfaces. Do not touch refrigerated surfaces with wet or damp hands.**

IMPORTANT

If you store or move your refrigerator in freezing temperatures, be sure to completely drain the water supply system. Failure to do so could result in water leaks when the refrigerator is put back into service. Contact a service representative to perform this operation.

Care & Cleaning Tips

Part	What To Use	Tips and Precautions
Interior & Door Liners	• Soap and water • Baking soda and water	Use 2 tablespoons of baking soda in 1 quart of warm water. **Be sure to wring excess water out of sponge or cloth before cleaning around controls, light bulb or any electrical part.**
Door Gaskets	• Soap and water	Wipe gaskets with a clean soft cloth.
Drawers & Bins	• Soap and water	Use a soft cloth to clean drawer runners and tracks.
Glass Shelves	• Soap and water • Glass cleaner • Mild liquid sprays	Allow glass to warm to room temperature before immersing in warm water.
Toe Grille	• Soap and water • Mild liquid sprays • Vacuum attachment	Vacuum dust from front of toe grille. Remove toe grille (see Installation Instructions). Vacuum backside, wipe with sudsy cloth or sponge. Rinse and dry.
Exterior & Handles	• Soap and water • Non Abrasive Glass Cleaner	Do not use commercial household cleaners containing ammonia, bleach or alcohol to clean handles. Use a soft cloth to clean smooth handles. **DO NOT use a dry cloth to clean smooth doors.**
Exterior & Handles (Stainless Steel Models Only)	• Soap and water • Stainless Steel Cleaners	**Never use CHLORIDE or cleaners with bleach to clean stainless steel.** Clean stainless steel front and handles with non-abrasive soapy water and a dishcloth. Rinse with clean water and a soft cloth. Use a non-abrasive stainless steel cleaner. These cleaners can be purchased at most home improvement or major department stores. Always follow manufacturer's instructions. Do not use household cleaners containing ammonia or bleach. **NOTE: Always clean, wipe and dry with the grain to prevent scratching.** Wash the rest of the cabinet with warm water and mild liquid detergent. Rinse well, and wipe dry with a clean soft cloth.
Replacing Light Bulbs	• Unplug refrigerator • Wear gloves • Remove light cover • Replace old bulb • Replace light cover • Plug in the refrigerator	**CAUTION: Wear gloves when replacing light bulbs to avoid getting cut.** Use same wattage when replacing bulb

Care & Cleaning (continued)

Never Clean Condenser (some models)

If your refrigerator is equipped with a Never Clean condenser, there's no need to clean the condenser under normal operating conditions. If the refrigerator is operated under particularly dusty or greasy conditions, or if there is significant pet traffic in your home, it may be necessary to periodically clean the condenser for maximum efficiency.

Replacing the freezer light bulb (some models)

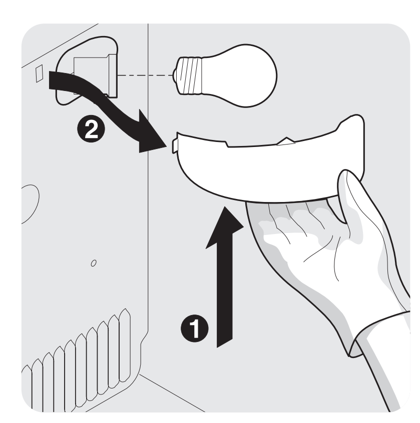
1. Unplug refrigerator.
2. Wear gloves as protection against possible broken glass.
3. Unsnap light cover as shown.
4. Unscrew and replace old bulb with an appliance bulb of the same wattage.
5. Replace light shield.
6. Remember to plug the refrigerator back in.

Replacing Mid-Level Refrigerator light bulb (some models)

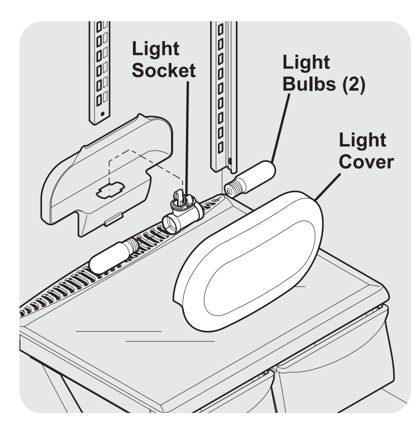
1. Unplug refrigerator.
2. Wear gloves as protection against possible broken glass.
3. Unsnap light cover.
4. Unscrew and replace old bulb(s) with an appliance bulb of the same wattage.
5. Replace light cover.
6. Remember to plug the refrigerator back in.

⚠ CAUTION

Wear gloves to avoid cuts when replacing light bulbs.



Freezer Light Cover Removal



Refrigerator Mid-Level Light Cover Removal

Vacation and Moving Tips	
Short Vacations	• Leave refrigerator operating during vacations of 3 weeks or less. • Use all perishable items from refrigerator compartment. • Turn automatic ice maker off and empty ice bucket, even if you will only be gone for a few days.
Long Vacations	• Remove all food and ice if you will be gone one month or more. • Turn off automatic ice maker and turn water supply valve to closed position. • Turning control knobs to "0" on the refrigerator (fresh food) control box only controls your refrigerator's cooling system. To turn off power to your refrigerator you must unplug the power cord from the wall outlet. • Clean interior thoroughly. • Leave both doors open to prevent odors and mold build-up. Block doors open if necessary.
Moving	• Remove all food and ice. • If using handcart, load from side. • Adjust rollers all the way up to protect them during sliding or moving. • Pad cabinet exterior to avoid scratching surface.

Before You Call

TROUBLESHOOTING GUIDE	Before calling for service, review this list. It may save you time and expense. This list includes common occurrences that are not the result of defective workmanship or materials in this appliance.	
Problem	**Cause**	**Correction**
AUTOMATIC ICE MAKER (some models)		
Ice maker is not making any ice.	• Ice maker wire signal arm is in the "up" or OFF position. • Household water line valve is not open. • Freezer is not cold enough. • Saddle valve on cold water pipe is clogged or restricted by foreign material.	• Move wire signal arm to the "down" or ON position. (side mounted) • Turn on household water line valve. • See PROBLEM column TEMPERATURES ARE TOO WARM. • Turn off household water line valve. Remove valve. Ensure that valve is not a self-piercing saddle valve. Clean valve. Replace valve if necessary.
Ice maker is not making enough ice.	• Ice maker is producing less ice than you expect. • Freezer is not cold enough. • Household water line valve is not completely open.	• The ice maker will produce 2 to 3 pounds of ice every 24 hours depending on usage conditions. Ice is produced at a rate of 8 cubes every 75 to 160 minutes. • See PROBLEM column TEMPERATURES ARE TOO WARM. • Turn on household water line valve.
Ice maker will not stop making ice.	• Ice maker wire signal arm is being held down by some item in the freezer.	• Move item and release wire signal arm. Remove any ice cubes that are frozen together over the wire signal arm.
Ice cubes are freezing together.	• Ice cubes are not being used frequently enough. • Freezer control is set too warm. • Very little food in freezer.	• Remove ice container and discard ice from container. Ice maker will produce fresh supply. • Set freezer control to colder setting. Allow 24 hours for temperature to stabilize. • Add more food to freezer.
Ice has bad odor and taste.	• Ice has picked up odor or flavor from strong food stored in refrigerator or freezer. • Water running to ice maker has poor taste or odor. • Ice not used frequently enough.	• Cover foods tightly. Discard stale ice. Ice maker will produce fresh supply. Replace air filter (available in select models). • Add filter to water supply line. Consult a water purifying company. • Discard stale ice.
LIGHT BULB IS NOT ON		
Light bulb is not on.	• Light bulb is burned out. • No electric current is reaching refrigerator.	• See REPLACING LIGHT BULBS in NORMAL OPERATING SOUNDS section. • See PROBLEM column RUNNING OF REFRIGERATOR.
ODORS IN REFRIGERATOR		
Interior is dirty.	• Interior needs to be cleaned. • Food with strong odors is in refrigerator.	• See table of Care and Cleaning Tips in CARE & CLEANING section. • Cover food tightly.

Before You Call

Problem	Cause	Correction
OPENING/CLOSING OF DOORS/DRAWERS		
Door(s) will not close.	• Door was closed too hard, causing other door to open slightly. • Refrigerator is not level. It rocks on the floor when moved slightly.	• Close both doors gently. • Ensure floor is level and solid, and can adequately support the refrigerator. Contact a carpenter to correct a sagging or sloping floor.
Drawers are difficult to move.	• Food is touching shelf on top of drawer. • Track that drawers slide on is dirty.	• Remove top layer of items in drawer. • Ensure drawer is properly installed on track. • Clean drawer, rollers, and track. See table of Care and Cleaning Tips in CARE & CLEANING section.
RUNNING OF REFRIGERATOR		
Compressor does not run.	• Refrigerator is in defrost cycle. • Plug at electrical outlet is disconnected. • House fuse blown or tripped circuit breaker. • Power outage.	• This is normal for a fully automatic defrost refrigerator. The defrost cycle occurs periodically, lasting about 30 minutes. • Ensure plug is tightly pushed into outlet. • Check/replace fuse with a 15 amp time-delay fuse. Reset circuit breaker. • Check house lights. Call local electric company.
Refrigerator runs too much or too long.	• Room or outside weather is hot. • Refrigerator has recently been disconnected for a period of time. • Automatic ice maker is operating. • Doors are opened too frequently or too long. • Fresh Food/freezer door may be slightly open. • Fresh Food/freezer gasket is dirty, worn, cracked, or poorly fitted.	• It is normal for the refrigerator to work longer under these conditions. • It takes 8-12 hours for the refrigerator to cool down completely. • Ice maker operation causes refrigerator to run slightly more. • Warm air entering the refrigerator causes it to run more. Open doors less often. • Ensure refrigerator is level. Keep food and containers from blocking door. See PROBLEM column OPENING/ CLOSING OF DOORS/DRAWERS. • Clean or change gasket. Leaks in door seal will cause refrigerator to run longer in order to maintain desired temperatures.
Compressor goes off and on frequently.	• Thermostat keeps the refrigerator at a constant temperature.	• This is normal. Refrigerator goes on and off to keep temperature constant.
TEMPERATURES ARE TOO COLD		
Freezer temperature too cold. Fresh Food temperature is satisfactory.	• Freezer control is set too cold.	• Set freezer control to a warmer setting. Allow 24 hours for temperature to stabilize.
Fresh Food temperature too cold. Freezer temperature is satisfactory.	• Fresh Food control is set too cold.	• Set fresh food control to a warmer setting. Allow 24 hours for temperature to stabilize.
Food stored in drawers freezes.	• Fresh Food control is set too cold.	• See solution above.

Before You Call

Problem	Cause	Correction
TEMPERATURES ARE TOO WARM		
Freezer/Fresh Food temperature is too warm.	• Doors are opened too frequently or too long. • Door is slightly open.	• Warm air enters the refrigerator whenever the door is opened. Open the door less often. • See PROBLEM column OPENING/CLOSING OF DOORS/DRAWERS.
Freezer temperature is too warm. Fresh Food temperature is satisfactory.	• Freezer control is set too warm.	• Set freezer control to a colder setting. Allow 24 hours for temperature to stabilize.
Fresh Food temperature is too warm. Freezer temperature is satisfactory.	• Fresh Food control is set too warm.	• Set Fresh Food control to a colder setting. Allow 24 hours for temperature to stabilize.
WATER/MOISTURE/FROST INSIDE REFRIGERATOR		
Moisture collects on inside of refrigerator walls.	• Weather is hot and humid. • Door is slightly open. • Door is opened too often or too long. • Open containers.	• The rate of frost buildup and internal sweating increases. • See PROBLEM column OPENING/CLOSING OF DOORS/DRAWERS. • Open door less often. • Keep containers covered.
Water collects on bottom side of drawer cover.	• Vegetables contain and give off moisture.	• It is not unusual to have moisture on the bottom side of the cover. • Move humidity control (some models) to lower setting.
Water collects in bottom of drawer.	• Washed vegetables and fruit drain while in the drawer.	• Dry items before putting them in the drawer. Water collecting in bottom of drawer is normal.
WATER/MOISTURE/FROST OUTSIDE REFRIGERATOR		
Moisture collects on outside of refrigerator or between doors.	• Weather is humid. • Door is slightly open, causing cold air from inside refrigerator to meet warm air from outside.	• This is normal in humid weather. When humidity is lower, the moisture should disappear. • See PROBLEM column OPENING/CLOSING OF DOORS/DRAWERS.

Use & Care Guide

Guide d'utilisation et d'entretien

English / Français

Models/Modèles: 970-4204*, 4206*, 4208*, 4209*, 4211*, 4213*, 4215*, 4228*, 4233*, 4293*, 4296*, 4384*, 4389*, 4585*

Kenmore[MD]

Top Mount Refrigerator

Compartiments Superposés

* = Color number, numéro de couleur

P/N 242178201 (1201)

Sears Canada Inc.
Toronto, Ontario, Canada M5B 2B8
www.sears.ca



Numéro de modèle/numéro de série

Veuillez lire et conserver ces instructions

Ce guide d'utilisation et d'entretien contient des instructions d'utilisation spécifiques à votre modèle. N'utilisez votre réfrigérateur que conformément aux instructions présentées dans ce Guide d'utilisation et d'entretien. Ces instructions ne sont pas exhaustives et n'abordent pas toutes les circonstances et situations possibles. Il est nécessaire de faire preuve de jugement et de prudence lors de l'installation, de l'utilisation et de l'entretien d'un appareil électroménager.

Veuillez noter ci-dessous le numéro de modèle et le numéro de série de votre appareil pour pouvoir vous y reporter ultérieurement. Ces informations se trouvent sur la plaque signalétique située à l'intérieur du compartiment réfrigérateur.

No de modèle : **970-**____________________

No de série : ________________________

Date d'achat : ________________________

IMPORTANT

N'utilisez que du savon et de l'eau pour nettoyer la plaque signalétique.

Table des matières

Numéro de modèle/numéro de série...........................2
Consignes de sécurité importantes............................2-3
Informations concernant la garantie.............................4
Contrats de protection principaux 5
Installation-Inclut le raccordement du système d'alimentation en eau domestique au réfrigérateur...6-7
Dépose et inversion de la porte 8-11
Aperçu des caractéristiques 12
Commandes de température 13
Vue intérieure...14-15
Conseils sur la conservation des aliments et les économies d'énergie...................................16
Distribution de glaçons 17
Bruits et éléments visuels d'un fonctionnement normal 18
Entretien et nettoyage 19-20
Avant de faire appel au service après-vente 21-23

Consignes de sécurité importantes

Consignes de sécurité

Ne tentez pas d'installer ou de faire fonctionner votre appareil avant d'avoir lu les consignes de sécurité comprises dans ce manuel. Les articles de sécurité qui sont présentés dans ce manuel portent les indications Danger, Avertissement ou Attention selon le type de risque auxquels ils sont liés.

Définitions

⚠ Voici le symbole d'alerte de sécurité. Il sert à vous mettre en garde contre les risques potentiels de blessures corporelles. Respectez toutes les consignes de sécurité qui suivent ce symbole afin d'éviter les blessures ou la mort.



DANGER

La mention DANGER indique un danger imminent qui causera la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.



AVERTISSEMENT

La mention AVERTISSEMENT indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves, voire la mort.



ATTENTION

La mention ATTENTION signale la présence d'une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible de causer des blessures mineures ou moyennement graves.

IMPORTANT

La mention IMPORTANT indique des renseignements importants relatifs à l'installation, au fonctionnement ou à l'entretien. Toutefois, ceux-ci n'impliquent aucune notion de danger.

Consignes de sécurité importantes

 **AVERTISSEMENT**

Veuillez lire toutes les consignes de sécurité avant d'utiliser votre nouveau réfrigérateur.

Pour votre sécurité

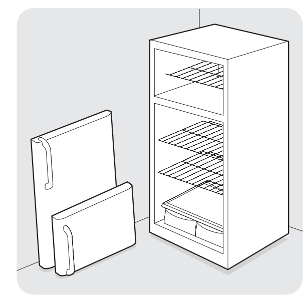
- N'entreposez pas et n'utilisez pas d'essence ni aucun autre liquide inflammable à proximité de cet appareil ou de tout autre électroménager. Lisez les étiquettes d'avertissement du produit concernant l'inflammabilité et autres dangers.
- Ne faites pas fonctionner le réfrigérateur en présence de vapeurs explosives.
- Évitez tout contact avec toutes les pièces mobiles de la machine à glaçons automatique.
- Enlevez toutes les agrafes du carton. Les agrafes peuvent causer de graves coupures et endommager les finitions si elles entrent en contact avec d'autres appareils électroménagers ou meubles.

Sécurité des enfants

Détruisez ou recyclez le carton, les sacs en plastique et tout autre matériau d'emballage externe immédiatement après avoir déballé le réfrigérateur. Les enfants ne doivent jamais jouer avec ces articles. Les boîtes de carton recouvertes de tapis, d'un couvre-lit, de feuilles de plastique ou de pellicule étirable peuvent se transformer en chambres hermétiques et rapidement causer une suffocation.

Mise au rebut appropriée de votre réfrigérateur ou congélateur

Danger de piégeage des enfants



Les risques de piégeage et de suffocation des enfants constituent un problème dont il faut sérieusement tenir compte. Les réfrigérateurs et les congélateurs abandonnés ou mis au rebut restent dangereux, même si ce n'est « que pour quelques jours ». Si vous désirez vous défaire de votre vieux réfrigérateur ou congélateur, veuillez suivre les instructions ci-dessous afin d'aider à prévenir les accidents.

Avant de mettre au rebut votre vieux réfrigérateur ou congélateur :

- Enlevez les portes.
- Laissez les clayettes en place pour que les enfants ne puissent pas grimper facilement à l'intérieur.
- Faites retirer le fluide frigorigène par un technicien qualifié.

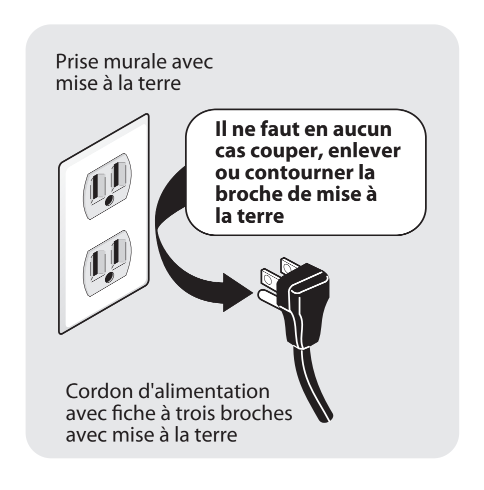
Consignes de sécurité importantes

AVERTISSEMENT

Vous devez suivre ces directives pour que les mécanismes de sécurité de votre réfrigérateur fonctionnent correctement.

Information concernant l'électricité

- **Le réfrigérateur doit être branché dans sa propre prise électrique de 10 A, 115 V, 60 Hz, CA uniquement.** Il doit être branché directement dans une prise électrique à 3 broches avec mise à la terre. La prise murale doit être installée conformément aux codes et règlements locaux. Consultez un électricien qualifié. **N'utilisez pas de rallonge électrique ou d'adaptateur.**
- Réparez ou remplacez immédiatement un cordon électrique qui serait usé ou endommagé.
- Ne débranchez jamais le réfrigérateur en tirant sur le cordon. Tenez toujours la fiche fermement en la tirant en ligne droite pour la retirer de la prise afin d'éviter d'endommager le cordon.
- Pour éviter les chocs électriques, débranchez le réfrigérateur avant de le nettoyer ou de remplacer une ampoule.
- Une tension variant de 10 % ou plus risque de nuire au rendement de votre réfrigérateur. Faire fonctionner le réfrigérateur avec une alimentation électrique insuffisante peut endommager le compresseur. Ce type de dommage n'est pas couvert par votre garantie.
- Pour éviter que le réfrigérateur soit accidentellement mis hors tension, ne le branchez pas dans une prise commandée par un interrupteur mural et ne tirez pas sur le cordon.
- Évitez de brancher le réfrigérateur à un circuit muni d'un disjoncteur de fuite à la terre (GFI).



Informations concernant la garantie

Garantie des électroménagers Kenmore

Garantie limitée d'un an

Si le produit est installé, utilisé et entretenu selon toutes les instructions fournies et qu'il présente un problème relié à un défaut de fabrication ou à un vice de matériau au cours de l'année suivant la date d'achat, téléphonez au 1-800-4-MY-HOMEMD pour procéder à la réparation gratuite de l'appareil.

Si cet appareil est utilisé à d'autres fins qu'une utilisation familiale privée, cette garantie est valide seulement pendant les 90 jours suivant la date d'achat.

Cette garantie ne couvre que les défauts de fabrication et les vices de matériau. Sears ne couvre PAS les frais suivants :

1. Les articles de consommation sujets à l'usure normale, incluant, mais ne se limitant pas, les filtres, les courroies, les ampoules et les sacs.
2. La visite d'un technicien qualifié pour obtenir des instructions quant à l'installation, l'utilisation ou l'entretien de l'appareil.
3. La visite d'un technicien qualifié pour nettoyer ou entretenir l'appareil.
4. Les dommages ou pannes du produit causés par une installation, une utilisation ou un entretien non conformes à l'ensemble des instructions fournies avec le produit.
5. Les dommages ou pannes du produit causés par un accident, un abus, une mauvaise utilisation ou toute utilisation autre que celle pour laquelle l'appareil a été conçu.
6. Les dommages ou pannes causés par l'utilisation de détergents, de produits nettoyants ou chimiques, ou d'accessoires autres que ceux recommandés dans les instructions fournies avec le produit.
7. Les dommages ou défaillances des pièces ou des systèmes causés par des modifications non autorisées apportées à l'appareil.

Exonération concernant les garanties implicites ; limitations des recours

L'unique recours du client en vertu de cette garantie limitée est la réparation du produit tel que décrit précédemment. Les garanties implicites, y compris les garanties implicites de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, sont limitées à un an ou à la période la plus courte permise par la loi. Sears ne peut être tenu responsable des dommages accessoires ou indirects. Certains états et certaines provinces ne permettent aucune restriction ou exemption sur les dommages accessoires ou indirects, ni de restriction sur les garanties implicites de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier. Dans ce cas, ces limitations ou exclusions pourraient ne pas s'appliquer à vous.

Cette garantie n'est valide que si ce produit est utilisé aux États-Unis ou au Canada.

Cette garantie vous donne des droits légaux précis et il est possible que vous ayez aussi d'autres droits, qui varient d'un état ou d'une province à l'autre.

Sears Brands Management Corporation, Hoffman Estates, IL 60179

Sears Canada Inc., Toronto, Ontario, Canada M5B 2B8

Contrats de protection principaux

Félicitations pour votre achat judicieux. Votre nouvel appareil Kenmore[MD] est conçu et fabriqué dans le but de vous offrir plusieurs années d'utilisation sans tracas. Cependant, comme tous les appareils, il peut nécessiter un entretien préventif ou des réparations occasionnelles. Dans de tels cas, un contrat de protection principal peut vous permettre d'économiser de l'argent et vous éviter des problèmes.

Le contrat de protection principal aide aussi à prolonger la durée de vie de votre nouvel appareil. Voici ce que couvre le contrat* :

- Les pièces et la main-d'oeuvre requises pour le fonctionnement adéquat de l'appareil dans des conditions d'utilisation normales, pas seulement pour les défauts. Notre couverture vous offre beaucoup plus que la simple garantie du produit. Aucune franchise, aucune exclusion de défaillance fonctionnelle – une véritable protection.
- Un service professionnel offert par une équipe de plus de 10 000 techniciens de service Sears autorisés, ce qui signifie que votre appareil sera confié à une personne de confiance.
- Des appels de service illimités et un service à la grandeur du pays, à tout moment, aussi souvent que vous le désirez.
- La garantie « anti-citron », vous assurant le remplacement de l'appareil couvert si quatre défaillances ou plus surviennent à l'intérieur de douze mois.
- Le remplacement de l'appareil couvert s'il ne peut être réparé.
- Une vérification d'entretien préventive annuelle sur demande et sans frais.
- Un service d'aide téléphonique rapide, appelé « Résolution rapide », qui vous permet de bénéficier du soutien téléphonique d'un représentant Sears pour tous les produits. Nous sommes votre « guide d'utilisation parlant ».
- Une protection contre les surtensions pour les dommages électriques causés par des fluctuations de courant.
- Une couverture annuelle de 250 $ pour la perte d'aliments à la suite de toute détérioration d'aliments résultant d'une défaillance mécanique d'un réfrigérateur ou d'un congélateur couvert.
- Le remboursement de la location, si la réparation de l'appareil couvert prend plus de temps que prévu.
- Un rabais de 10 % sur le prix régulier de tout service de réparation non couvert et les pièces installées qui en découlent.

Une fois le contrat acheté, un simple appel téléphonique suffit pour obtenir un service de réparation. Vous pouvez téléphoner à toute heure du jour ou de la nuit, ou prendre rendez-vous en ligne pour une réparation.

Le contrat de protection principal est un achat sans risque. Si, pour quelque raison que ce soit, vous annulez le contrat durant la période de garantie du produit, vous serez remboursé en totalité. En cas d'annulation après la période de garantie du produit, vous recevrez un remboursement calculé au prorata. Procurez-vous votre contrat de protection principal dès aujourd'hui !

Certaines restrictions et exclusions s'appliquent. Si vous êtes aux États-Unis et que vous désirez connaître les prix et obtenir de plus amples renseignements, composez le 1-800-827-6655.

* Au Canada, la couverture de certains articles peut varier. Pour connaître tous les détails, communiquez avec Sears Canada au 1-800-361-6665.

Service d'installation Sears

Pour bénéficier du service d'installation professionnel de Sears pour électroménagers, ouvre-portes de garage, chauffe-eau et autres appareils domestiques importants, aux États-Unis et au Canada, composez le 1-800-4-MY-HOMEMD.

Installation

Ce Manuel d'utilisation et d'entretien contient des instructions d'utilisation spécifiques à votre modèle. N'utilisez le réfrigérateur que conformément aux instructions présentées dans ce Guide d'utilisation et d'entretien. **Avant de mettre le réfrigérateur en marche, suivez ces premières étapes importantes.**

Emplacement

- Choisissez un emplacement près d'une prise électrique avec mise à la terre. N'utilisez pas de rallonge électrique ou de fiche d'adaptation.
- Si possible, placez le réfrigérateur à l'abri de la lumière directe du soleil, loin de la cuisinière, du lave-vaisselle et de toute autre source de chaleur.
- Le réfrigérateur doit être installé sur un plancher qui est de niveau et qui est assez solide pour supporter le poids d'un réfrigérateur rempli à pleine capacité.
- Pour les modèles équipés d'une machine à glaçons automatique, songez à l'alimentation en eau.



ATTENTION

N'installez pas le réfrigérateur à un endroit où la température pourrait descendre en dessous de 13 °C (55 °F) ou s'élever à plus de 43 °C (110 °F). Le compresseur ne pourrait pas maintenir des températures appropriées à l'intérieur du réfrigérateur.

N'obstruez pas la grille de protection située à l'avant de votre réfrigérateur. Une circulation d'air suffisante est essentielle au bon fonctionnement de votre réfrigérateur.

IMPORTANT

Si vous installez votre réfrigérateur dans un garage ou un endroit non chauffé, il est possible que vous ayez des problèmes avec la température du congélateur l'hiver quand la température extérieure est de moins 12 °C (55 °F).

Vous n'avez qu'à munir votre réfrigérateur d'une trousse pour garage qui diminuera la température minimale de fonctionnement de votre appareil à 1 °C (34 °F). Vous pouvez vous procurer cette trousse par l'entremise des magasins Sears ou auprès de Pièces et service Sears pour un coût additionnel.

Dégagements pour l'installation

- Prévoyez les dégagements suivants pour une installation plus facile, une circulation d'air appropriée et pour la tuyauterie et les raccordements électriques :

Côtés et dessus	1 cm (3/8 po)
Arrière	2,5 cm (1 po)

Température de fonctionnement optimale

Pour un rendement optimal, l'appareil doit fonctionner à une température ambiante se situant entre 21 °C (70 °F) et 26,6 °C (80 °F).

REMARQUE

Si vous voyez des serpentins/de la tuyauterie noirs à l'arrière de votre réfrigérateur (condenseur refroidi par air) laissez 7,6 cm (3 po) de dégagement au-dessus de votre réfrigérateur.

Ouverture de la porte

Votre réfrigérateur doit être placé près d'un comptoir de manière à vous permettre d'y déposer facilement les aliments. Pour ce faire, il est possible d'inverser l'orientation de l'ouverture des portes. Consulter les instructions de la section «Dépose et inversion des portes».

REMARQUE

Si votre réfrigérateur est positionné contre un mur du côté des charnières, prévoyez un espace additionnel entre le mur et l'appareil pour permettre à la porte de s'ouvrir davantage.

Mise à niveau

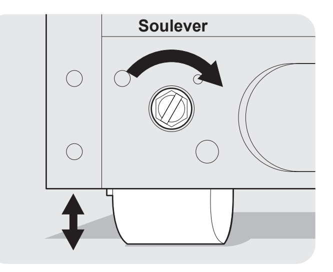
Les quatre coins de la caisse doivent reposer fermement sur un plancher solide. Votre réfrigérateur est doté de roulettes avant réglables ou de vis de mise à niveau avant pour vous aider à le mettre à niveau.

Pour mettre votre réfrigérateur à niveau :

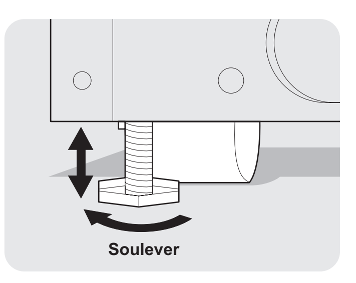
1. Retirez la grille de protection.
2. Utilisez un tournevis à tête plate ou une clé à douille de 1 cm (3/8 po) pour régler la hauteur des roulettes avant. Utilisez une clé à molette pour régler la hauteur des vis de mise à niveau.

REMARQUE

Soulevez suffisamment le devant du réfrigérateur pour que les portes se referment d'elles-mêmes quand elles sont à moitié ouvertes. Le réfrigérateur doit être incliné de 6 à 8 mm (¼ à ½ po) de l'avant vers l'arrière. Faire ensuite la mise à niveau d'un côté à l'autre.



Roulette réglable avant (certains modèles)



Roulette fixe avant avec vis de mise à niveau (certains modèles)

Raccordement de l'alimentation en eau au réfrigérateur



AVERTISSEMENT

Afin d'éviter une électrocution pouvant causer la mort ou de graves lésions corporelles, débranchez le cordon d'alimentation du réfrigérateur avant de raccorder la conduite d'alimentation en eau au réfrigérateur.



ATTENTION

Pour éviter des dommages matériels :

- **Nous recommandons d'utiliser des tubes tressés en cuivre pour l'alimentation en eau. Les tubes d'alimentation en eau en plastique de ¼ po ne sont pas recommandés parce qu'ils augmentent grandement le risque de fuites d'eau. Le fabricant ne sera pas responsable des dommages causés dans le cas où des tubes en plastique sont utilisés pour la conduite d'alimentation.**
- **N'installez pas de tube d'alimentation en eau dans des endroits exposés au gel.**
- **Les produits chimiques provenant d'un adoucisseur d'eau défectueux peuvent endommager la machine à glaçons. Si la machine à glaçons est raccordée à de l'eau adoucie, assurez-vous que l'adoucisseur fait l'objet d'un entretien adéquat et qu'il fonctionne correctement.**

IMPORTANT

Assurez-vous que les raccordements de la conduite d'alimentation en eau soient conformes aux codes de plomberie locaux.

Avant de raccorder la conduite d'alimentation en eau, vous aurez besoin des

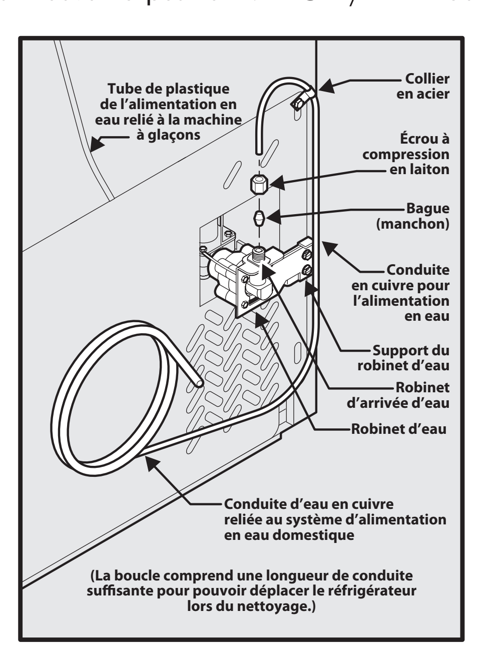
- **Outils de base suivants :** clé réglable, tournevis à tête plate et tournevis PhillipsMC
- Accès à une conduite d'alimentation en eau froide dans la maison dont la pression d'eau se situe entre 206,9 et 689,5 kPa (30 et 100 lb/po²).
- Une conduite d'alimentation en eau en cuivre de 6,4 mm (¼ po) de diamètre extérieur. Pour déterminer la longueur de tube de cuivre requise, mesurez la distance comprise entre l'entrée du robinet de la machine à glaçons en arrière du réfrigérateur et votre tuyau d'eau froide. Ajoutez ensuite 2,1 mètres (7 pi) afin de pouvoir déplacer le réfrigérateur pour le nettoyage (tel qu'illustré).
- Un robinet d'arrêt pour raccorder la conduite d'alimentation en eau au réseau d'alimentation en eau domestique. **N'utilisez PAS** de robinet d'arrêt de type autoperceur.
- Un écrou de compression et une bague d'extrémité (manchon) pour raccorder la conduite d'alimentation en eau au robinet d'entrée de la machine à glaçons.

REMARQUE

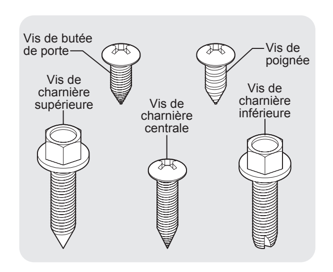
Vous pouvez vous procurer une trousse de conduit d'eau par l'entremise des magasins Sears ou de Pièces et service Sears pour un coût additionnel.

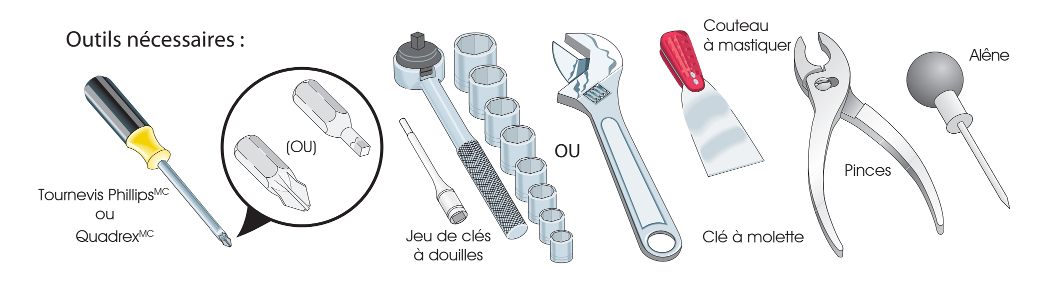
Pour raccorder la conduite d'alimentation en eau au robinet d'entrée de la machine à glaçons

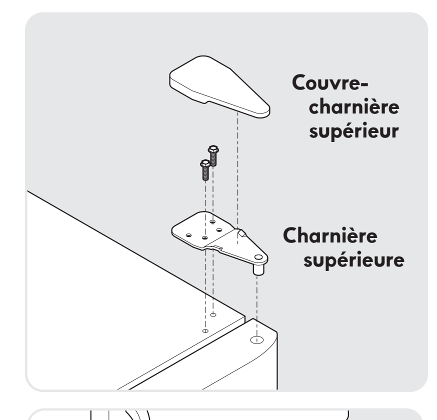
1. Débranchez le réfrigérateur de sa source d'alimentation électrique.
2. Placez l'extrémité de la conduite d'alimentation en eau dans l'évier ou dans un seau. Ouvrez l'alimentation en eau et vidangez la conduite d'alimentation jusqu'à ce que l'eau soit claire. Fermez l'alimentation en eau au niveau du robinet d'arrêt.
3. Dévissez le capuchon en plastique de l'entrée du robinet de prise d'eau et jetez le capuchon.
4. Glissez l'écrou à compression en cuivre, puis la bague d'extrémité (manchon) sur la conduite d'alimentation en eau, tel qu'illustré.
5. Poussez la conduite d'alimentation en eau dans l'entrée du robinet d'arrivée d'eau aussi loin que possible (6,4 mm / ¼ po). Glissez la bague d'extrémité (manchon) dans l'entrée du robinet et serrez l'écrou de compression à la main dans le robinet. Serrez d'un autre demi tour avec une clé; ne PAS serrer trop fort.
6. À l'aide d'un serre-joint et d'une vis, attachez la conduite d'alimentation en eau au panneau arrière du réfrigérateur, tel qu'illustré.
7. Enroulez la conduite d'alimentation en eau excédentaire d'environ deux tours et demi à l'arrière du réfrigérateur, tel qu'illustré, puis placez les serpentins de façon à ce qu'ils ne vibrent pas et ne s'usent pas contre une surface quelconque.
8. Ouvrez l'alimentation en eau au niveau du robinet d'arrêt et serrez tous les raccordements qui ont des fuites.
9. Raccordez le réfrigérateur à sa source électrique.
10. Pour mettre la machine à glaçons en marche, abaissez le fil métallique du levier de signalisation (voir le couvercle avant de la machine à glaçons pour trouver la position MARCHE/ARRÊT du levier).



Dépose et inversion des portes







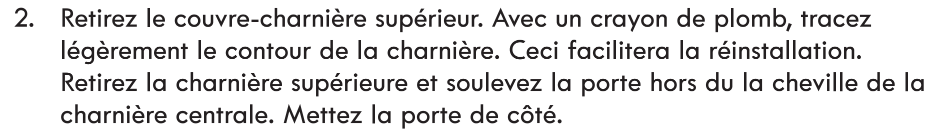
REMARQUE

Il est possible d'inverser l'orientation de l'ouverture des portes, de gauche à droite ou de droite à gauche, en déplaçant les charnières d'un côté à l'autre. L'inversion des portes doit être effectuée par une personne qualifiée.

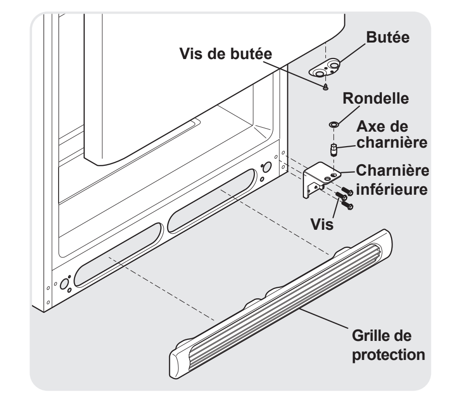
IMPORTANT

Avant de commencer, tournez la commande de température du réfrigérateur à « 0 » pour l'éteindre et débranchez le cordon électrique de la prise murale. Retirez tous les aliments des tablettes de la porte.





1. Retirez la grille de protection.
2. Retirez le couvre-charnière supérieur. Avec un crayon de plomb, tracez légèrement le contour de la charnière. Ceci facilitera la réinstallation. Retirez la charnière supérieure et soulevez la porte hors du la cheville de la charnière centrale. Mettez la porte de côté.
3. Dévissez la cheville de la charnière centrale à l'aide d'une clé à molette et conservez-la afin de pouvoir la réinstaller. Assurez-vous que la rondelle de plastique demeure sur la cheville.
4. Soulevez la porte du réfrigérateur hors de la charnière inférieure et mettez-la de côté.
5. Retirez la charnière centrale et la cale en dévissant la vis intérieure et en desserrant les deux vis extérieures, suffisamment pour permettre le glissement de la charnière. Serrez les vis.
6. Dévissez partiellement les deux vis extérieures du côté opposé du réfrigérateur, retirez la vis intérieure et installez la charnière centrale.
7. Retirez les deux vis de la charnière inférieure à l'aide d'une une clé à douille de 1 cm (3/8 po).
8. Installez la charnière inférieure sur le côté opposé à l'aide des deux vis retirées à l'étape 7.
9. Dévissez la cheville (axe) de la charnière inférieure à l'aide de la clé à molette. Déplacez la cheville vers l'autre trou de la charnière et vissez à l'aide de la clé à molette.
10. Inversez les poignées des portes (voir les instructions sur la page suivante).
11. Déplacez les butées du congélateur et du réfrigérateur vers le côté opposé. Avant de visser, percez la mousse à l'aide d'une alêne.



12. Placez la porte sur l'axe de la charnière inférieure et vissez l'axe de la charnière centrale dans la charnière centrale et la partie supérieure de la porte. Fermez la porte du réfrigérateur afin de faciliter l'alignement du trou de la charnière.
13. Serrez la cheville (axe) de la charnière centrale à l'aide de la clé à molette.
14. Retirez les bouchons des trous de la caisse et de la charnière et déplacez-les vers le côté opposé.
15. Déposez la porte du congélateur sur l'axe de la charnière centrale.
16. Fermez la porte du congélateur. Demandez à quelqu'un de soulever le côté opposé de la porte pendant que vous serrez les vis pour installer la charnière supérieure.
17. Réinstallez la grille de protection.
18. Branchez le cordon d'alimentation et placez la commande de température en position centrale. Modifiez le réglage, si nécessaire.
19. S'assurer que tous les joints sont étanches et que les portes sont de niveau.

Dépose et inversion des portes

Installation/retrait des poignées

IMPORTANT

Les pages qui suivent contiennent des instructions sur l'installation de trois (3) styles de poignées. Afin de vous assurer d'installer correctement ces trois styles de poignées, veuillez lire attentivement ces instructions et bien regarder les illustrations avant de procéder à leur installation.

De plus, avant d'installer les poignées, assurez-vous que la porte s'ouvre du bon côté. Consultez les instructions de dépose et d'inversion des portes présentées dans ce Guide d'utilisation et d'entretien.



ATTENTION

Portez des gants et des lunettes de protections. Agissez prudemment lorsque vous installez ces poignées. L'extrémité arrondie des poignées peut être coupante.

Modèle de poignée 1

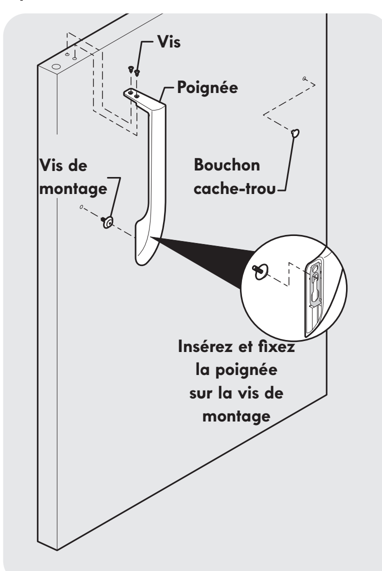
Pour retirer la poignée du réfrigérateur :

(Les poignées s'inversent plus facilement lorsque les portes ne sont pas posées.)

1. Retirez les deux vis qui maintiennent la poignée au haut de la porte du réfrigérateur.
2. Faites glisser la poignée vers le haut pour la retirer de la vis de montage de la porte.
3. Retirez la vis de montage de la porte, puis posez-la de l'autre côté en déplaçant les bouchons cache-trous vers le côté opposé.

Pour fixer la poignée du réfrigérateur :

1. Placez le haut de la poignée sur la vis de montage, tirez la poignée vers le bas jusqu'à ce qu'elle soit alignée avec les trous destinés aux vis sur le dessus de la porte.
2. Fixez le haut de la poignée à l'aide des deux vis retirées plus tôt.



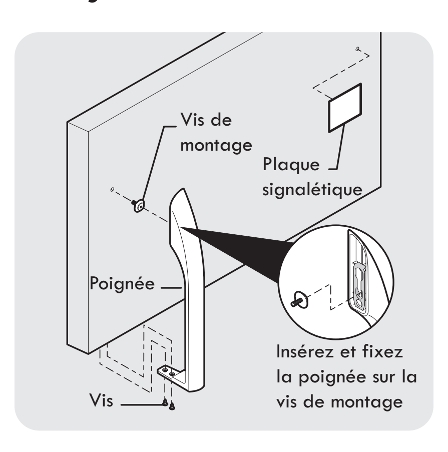
Pour retirer la poignée du congélateur :

(Les poignées s'inversent plus facilement lorsque les portes ne sont pas posées.)

1. Retirez les deux vis qui maintiennent la poignée au bas de la porte du congélateur.
2. Faites glisser la poignée vers le haut pour la retirer de la vis de montage de la porte.
3. Retirez la vis de montage de la porte, puis posez-la de l'autre côté en déplaçant les bouchons cache-trous vers le côté opposé.
4. Modèles de plaque signalétique magnétique : À l'aide d'un couteau à mastiquer, retirez délicatement le cadre de la plaque signalétique magnétique de la porte et posez-le sur les anciens trous.

Pour fixer la poignée du congélateur :

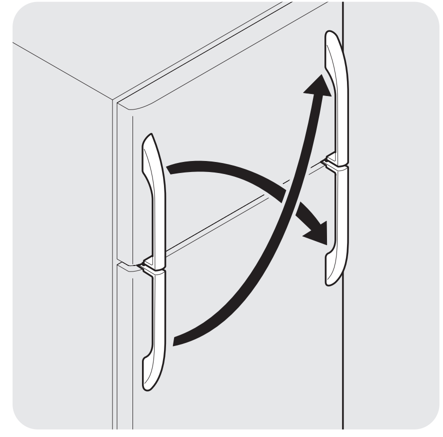
1. Placez le haut de la poignée sur la vis de montage, tirez la poignée vers le haut jusqu'à ce qu'elle soit alignée avec les trous destinés aux vis sur le bas de la porte.
2. Fixez le bas de la poignée à l'aide des deux vis retirées plus tôt.



Pour inverser les poignées du réfrigérateur / congélateur :

Les poignées s'inversent plus facilement lorsque les portes ne sont pas posées.

Pour inverser les poignées du congélateur et du réfrigérateur, fixez la poignée enlevée du réfrigérateur en sens inverse sur la porte du congélateur. Fixez la poignée enlevée de la porte du congélateur en sens inverse sur la porte du réfrigérateur.



Dépose et inversion des portes

 **ATTENTION**

Portez des gants et agissez prudemment lorsque vous installez ces poignées. L'extrémité arrondie des poignées peut être coupante.

IMPORTANT

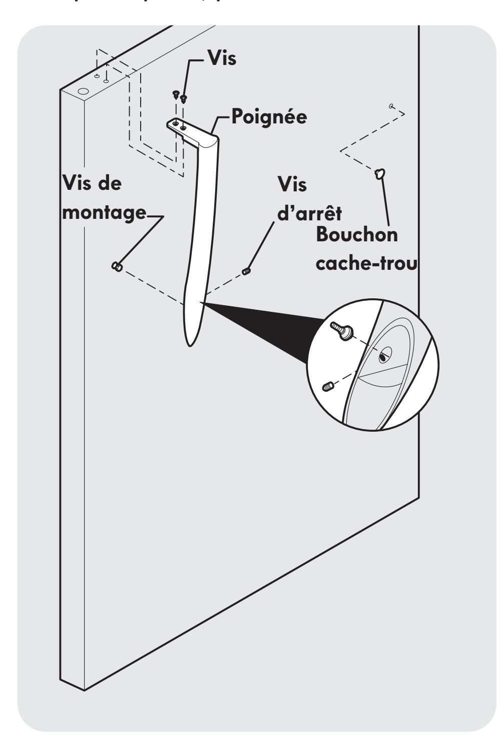
Afin de vous assurez que les poignées soient installées correctement, veuillez lire attentivement ces instructions et bien regarder les illustrations avant de procéder à leur installation.

De plus, avant d'installer les poignées des portes, assurezvous que la porte s'ouvre du bon côté. Si nécessaire, suivez les instructions d'inversion de portes fournies dans le Guide d'utilisation et d'entretien.

Modèle de poignée 2

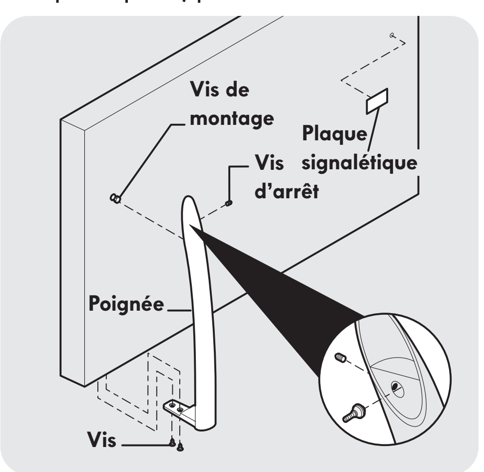
Pour fixer la poignée en métal du réfrigérateur :

1. Placez la partie arrondie de la poignée sur la vis de montage sur le devant de la porte et alignez les deux trous du bas de la poignée avec les deux trous sur le bas de la porte. La vis d'arrêt doit faire face au centre de la porte quand vous installez la poignée. Attendez avant de vissez la vis d'arrêt.
2. Insérez les deux vis dans le haut de la poignée.
3. Vissez la vis d'arrêt sur la partie arrondie de la poignée jusqu'à ce que la poignée soit au même niveau que la porte, puis vissez encore d'un demi-tour.



Pour fixer la poignée du congélateur :

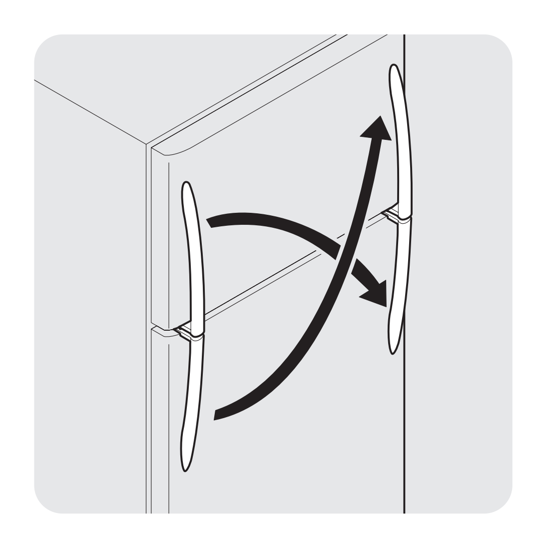
1. Placez la partie arrondie de la poignée sur la vis de montage sur le devant de la porte et alignez les deux trous du bas de la poignée avec les deux trous sur le bas de la porte. La vis d'arrêt doit faire face au centre de la porte quand vous installez la poignée. Attendez avant de vissez la vis d'arrêt.
2. Insérez les deux vis dans le bas de la poignée.
3. Vissez la vis d'arrêt sur la partie arrondie de la poignée jusqu'à ce que la poignée soit au même niveau que la porte, puis vissez encore d'un demi-tour.



Pour inverser les poignées du réfrigérateur / congélateur :

Les poignées s'inversent plus facilement lorsque les portes ne sont pas posées.

Suivez les instructions illustrées pour inverser les poignées du congélateur et du réfrigérateur.



Dépose et inversion des portes

Modèle de poignée 3

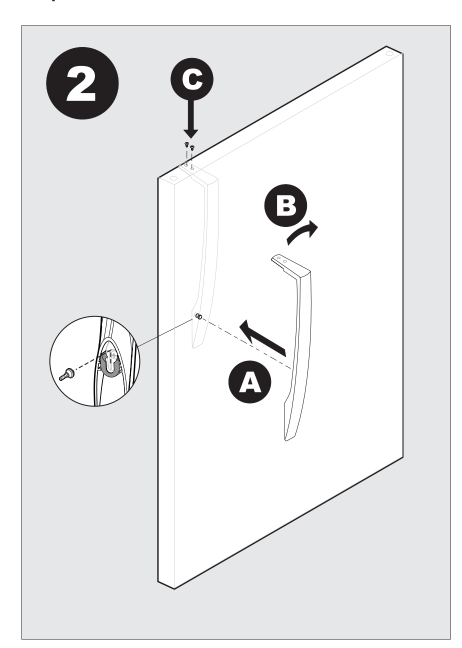
Pour retirer la poignée du réfrigérateur :

(Les poignées s'inversent plus facilement lorsque les portes ne sont pas posées.)

1. Retirez les deux vis qui maintiennent la poignée au haut de la porte du réfrigérateur.
2. Faites glisser la poignée vers le haut pour la retirer de la vis de montage de la porte.
3. Retirez la vis de montage de la porte, puis posez-la de l'autre côté en déplaçant les bouchons cache-trous vers le côté opposé.

Pour fixer la poignée du réfrigérateur :

1. Placez le haut de la poignée sur la vis de montage, tirez la poignée vers le bas jusqu'à ce qu'elle soit alignée avec les trous destinés aux vis sur le dessus de la porte.
2. Fixez le haut de la poignée à l'aide des deux vis retirées plus tôt.



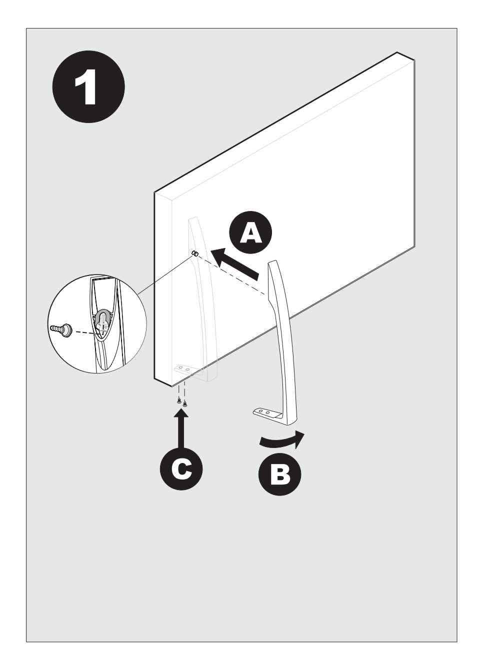
Pour retirer la poignée du congélateur :

(Les poignées s'inversent plus facilement lorsque les portes ne sont pas posées.)

1. Retirez les deux vis qui maintiennent la poignée au bas de la porte du congélateur.
2. Faites glisser la poignée vers le haut pour la retirer de la vis de montage de la porte.
3. Faites glisser la poignée vers le haut pour la retirer de la vis de montage de la porte.
4. Modèles de plaque signalétique magnétique : À l'aide d'un couteau à mastiquer, retirez délicatement le cadre de la plaque signalétique magnétique de la porte et posez-le sur les anciens trous.

Pour fixer la poignée du congélateur :

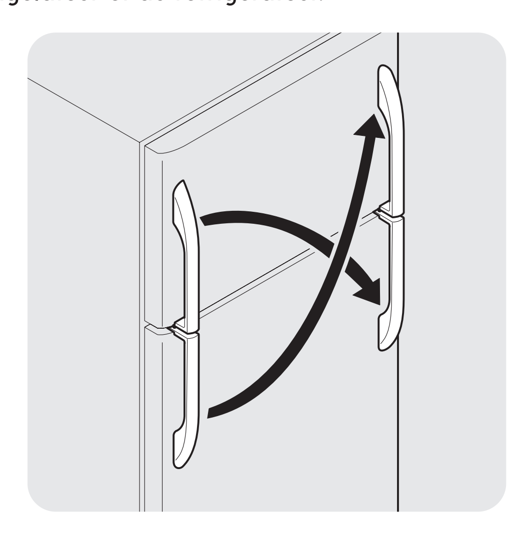
1. Placez le haut de la poignée sur la vis de montage, tirez la poignée vers le haut jusqu'à ce qu'elle soit alignée avec les trous destinés aux vis sur le bas de la porte.
2. Fixez le bas de la poignée à l'aide des deux vis retirées plus tôt.



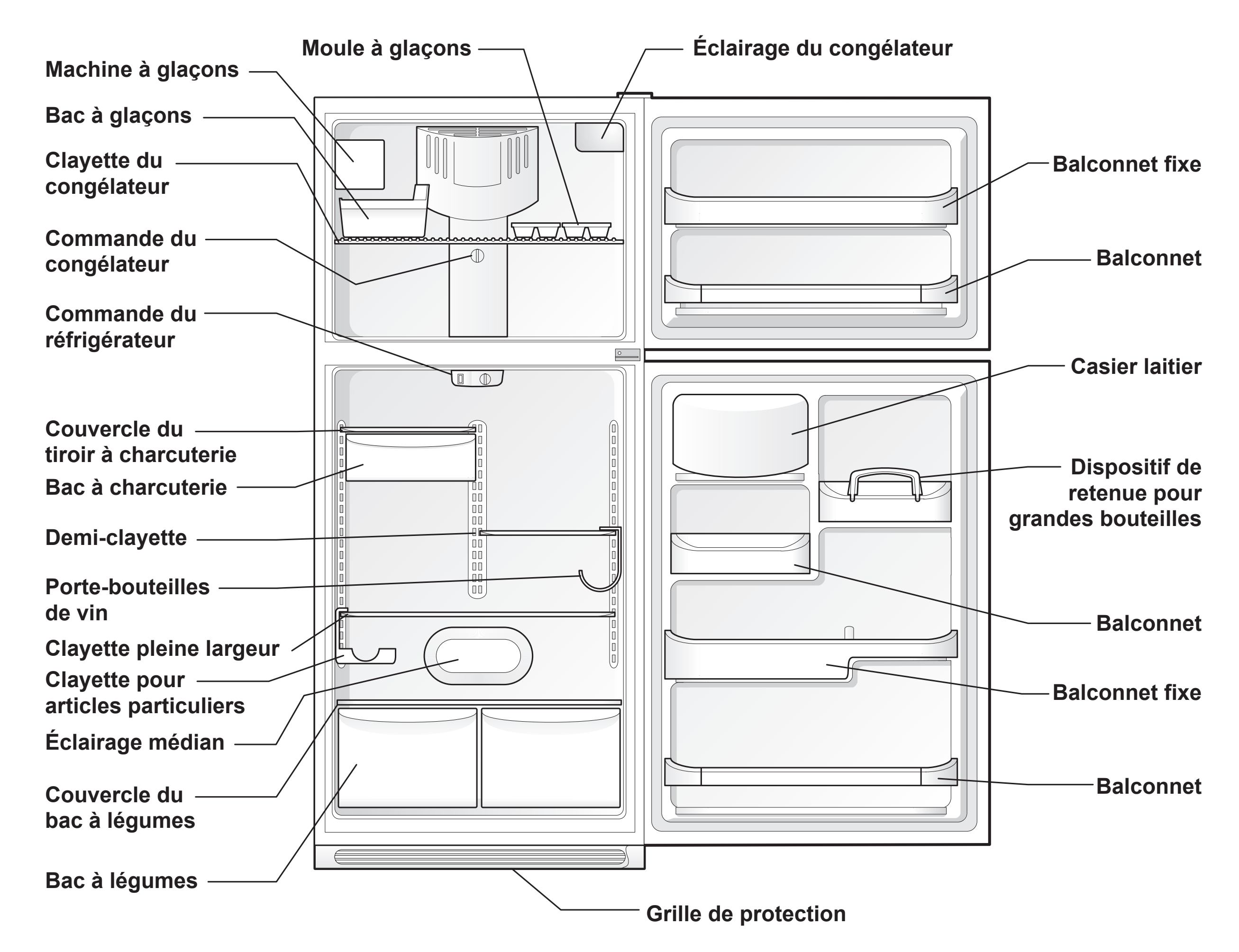
Pour inverser les poignées du réfrigérateur/congélateur :

Les poignées s'inversent plus facilement lorsque les portes ne sont pas posées.

Suivez les instructions illustrées pour inverser les poignées du congélateur et du réfrigérateur.



Aperçu des caractéristiques



Les caractéristiques peuvent varier selon le modèle

IMPORTANT

Nettoyage de votre réfrigérateur

Enlevez le ruban et les résidus de colle des surfaces avant de mettre le réfrigérateur en marche. Utilisez une petite quantité de savon à vaisselle liquide pour frotter la colle à l'aide de vos doigts. Rincez avec de l'eau tiède et séchez à l'aide d'un linge doux.

N'utilisez pas d'objets pointus, d'alcool à friction, de liquide inflammables ou de nettoyants abrasifs pour enlever le ruban ou la colle. Ces produits pourraient endommager la surface de votre réfrigérateur.

Lorsque vous aurez retiré tous les matériaux d'emballage, nettoyez l'intérieur de votre réfrigérateur avant de l'utiliser. Consulter la section « Nettoyage et entretien » de ce manuel.

Voir des informations importantes sur le nettoyage des clayettes de verre et des couvercles dans la section « Caractéristiques optionnelles » de ce manuel.

IMPORTANT

Déplacement de votre réfrigérateur

Votre réfrigérateur est lourd. Lorsque vous déplacez le réfrigérateur afin de le nettoyer ou d'en faire l'entretien, assurez-vous de couvrir le sol de carton flexible ou rigide pour éviter d'endommager le plancher. Toujours tirer le réfrigérateur en ligne droite pour le déplacer. Ne secouez pas et ne faites pas faire de « pas » au réfrigérateur lorsque vous tentez de le déplacer, car cela pourrait endommager le revêtement du sol.

Commandes de température

Période de refroidissement

Pour la sécurité alimentaire, faites fonctionner le réfrigérateur avec les portes fermées de 8 à 12 heures avant d'y placer de la nourriture.

> **REMARQUE**
>
> Lorsque vous modifiez les réglages de température, allouez 24 heures pour permettre à la température de se stabiliser avant de procéder à d'autres changements.
>
> Lorsque vous démarrez le réfrigérateur la première fois, placez les commandes du réfrigérateur et du congélateur aux réglages recommandés. Après 24 heures, régler les commandes selon vos besoins.

> *** IMPORTANT**
>
> Le fait de tourner la commande du réfrigérateur à « 0 » met le compresseur hors fonction et désactive la fonction de refroidissement, mais ne coupe pas l'alimentation de l'ampoule ni des autres composants électriques. Pour couper l'alimentation de votre réfrigérateur, vous devez débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.

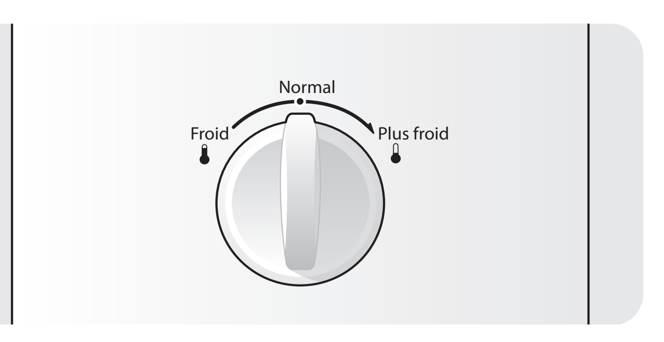
Commandes du réfrigérateur et du congélateur

Réglage de la température

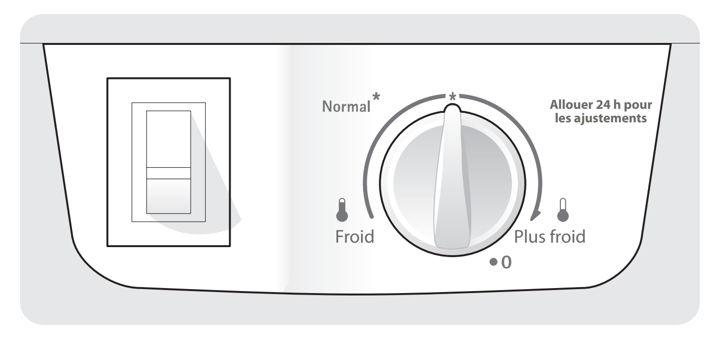
- Procédez de façon progressive pour le réglage de la température. Tournez légèrement le bouton et laissez la température se stabiliser.
- Pour une température plus basse, tournez le bouton vers « Colder » (plus froid).
- Pour une température plus élevée, tournez le bouton vers « Cold » (froid).

Le fait de tourner la commande du réfrigérateur modifie la température dans les deux compartiments. Par exemple, si la commande du réfrigérateur est réglée à une température plus froide, il est possible que vous ayez à régler la commande du congélateur à une température plus chaude. Le fait de tourner la commande du congélateur ne modifie que la température du congélateur.

Pour maintenir les températures, un ventilateur fait circuler l'air dans le réfrigérateur et le congélateur. Afin d'assurer une bonne circulation, veillez à ce que les aliments ne bloquent pas les sorties d'air froid.



Commande du congélateur (certains modèles)



Commande du réfrigérateur (certains modèles)

GUIDE POUR LE RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE	
Si le réfrigérateur est trop chaud	Tournez légèrement la commande du réfrigérateur vers « Colder » (plus froid).
Si le réfrigérateur est trop froid	Tournez légèrement la commande du réfrigérateur vers « Cold » (froid).
Si le compartiment congélateur est trop chaud	Tournez légèrement la commande du congélateur vers « Colder » (plus froid).
Si le congélateur est trop froid	Tournez légèrement la commande du congélateur vers « Cold » (froid).
* Pour éteindre le réfrigérateur	Tournez la commande du réfrigérateur à 0.

Vue intérieure



ATTENTION

Pour éviter les blessures et les dommages, manipulez les tablettes en verre trempé avec préATTENTION. Ces tablettes peuvent se briser subitement si elles sont craquelées, égratignées ou exposées à des changements brusques de température.

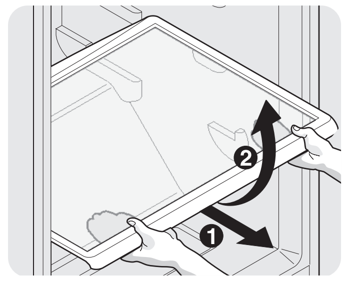
Réglage des clayettes

Vous pouvez facilement régler la position des clayettes du réfrigérateur selon vos besoins. Avant de régler la position des clayettes, enlevez tous les aliments qui s'y trouvent.

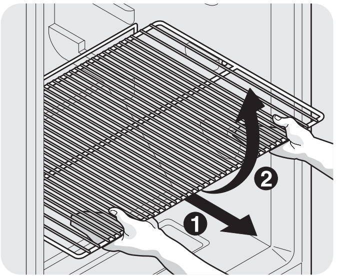
Pour régler la position des clayettes coulissantes :

1. Enlevez la clayette en tirant vers l'avant jusqu'à la butée.
2. Soulevez le bord de la clayette et retirez-la.

Inversez ces procédures pour replacer la clayette sur n'importe quelles glissières et poussez doucement pour l'insérez à sa place.



Clayette coulissante en verre



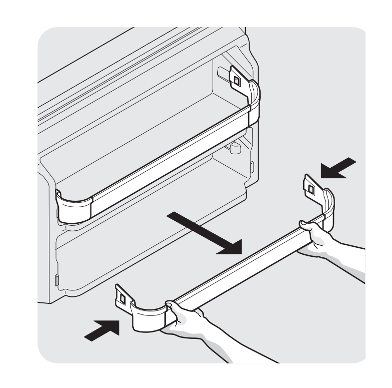
Clayette coulissante en métal

Rangement dans la porte

Les compartiments, les clayettes et les balconnets des portes sont pratiques pour ranger les pots, les bouteilles et autres contenants. Ils permettent aussi d'accéder facilement aux articles d'utilisation fréquente.

Les portes de certains modèles sont dotés de balconnets et de compartiments pouvant accueillir des contenants de plastique de quatre litres ainsi que des pots et des contenants de format familial. Certains balconnets sont réglables, ce qui permet d'optimiser la capacité de rangement.

Le compartiment des produits laitiers, dont la température est moins froide que celle du compartiment général, est utilisé pour conserver le fromage, les tartinades ou le beurre durant une courte période.



Balconnet

REMARQUE

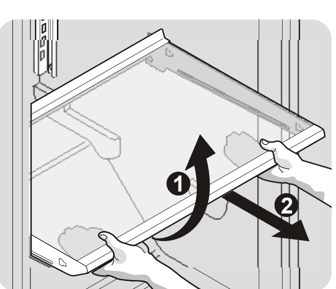
Les clayettes en porte-à-faux sont fixées à l'arrière du réfrigérateur. Les clayettes en porte-à-faux sont offertes en verre ou en grillage métallique.

Pour régler la position des clayettes en porte-à-faux :

1. Soulevez le bord avant de la clayette.
2. Retirez la clayette.

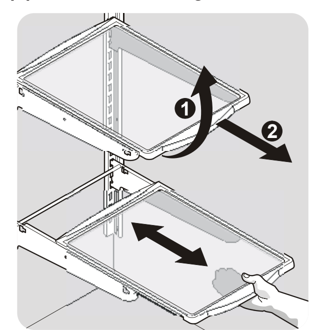
Pour remettre la clayette en place, insérez ses crochets arrière dans le support de la paroi. Abaissez la clayette dans les fentes désirées et verrouillez-la en place.

Les clayettes en verre SpillProofMC (certains modèles) sont conçues pour retenir les renversements accidentels. Certains modèles sont munis de clayettes SpillProofMC coulissantes, ce qui facilite le nettoyage et l'accès aux aliments. Les clayettes coulissent indépendamment des supports de montage. Tirez simplement la clayette vers l'avant. La clayette peut être tirée jusqu'à la butée, mais elle ne peut pas être retirée du support de montage.





Clayette en porte-à-faux en verre pleine longueur



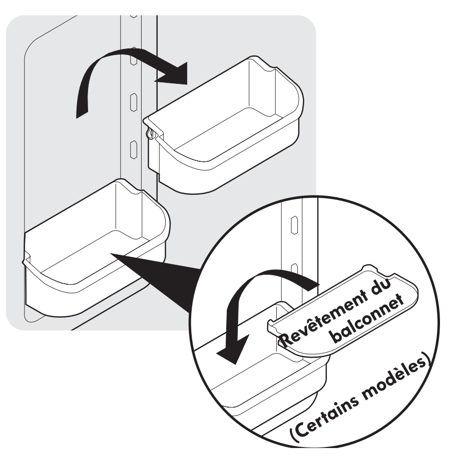
Clayette en porte-à-faux en verre Fixe et coulissante

Balconnets réglables

Certains modèles possèdent des balconnets réglables que vous pouvez positionner selon vos besoins.

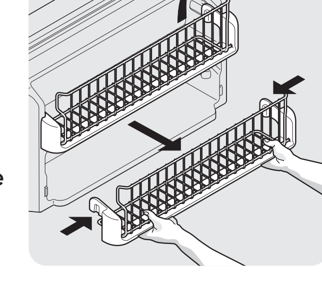
Pour déplacer les balconnets réglables

1. Soulevez le balconnet en tirant vers le haut.
2. Enlevez le compartiment.
3. Placez le balconnet à la position désirée.
4. Abaissez le compartiment sur les supports jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.



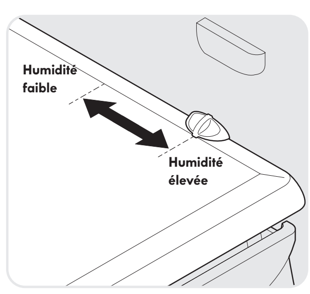
Vue intérieure

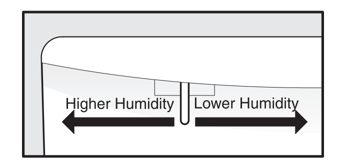
Balconnet basculant du congélateur



Le balconnet basculant de la porte bascule pour en faciliter l'accès. Pincez les côtés et tirez pour le sortir et faciliter le nettoyage.

Contrôle de l'humidité des bacs à légumes (certains modèles)



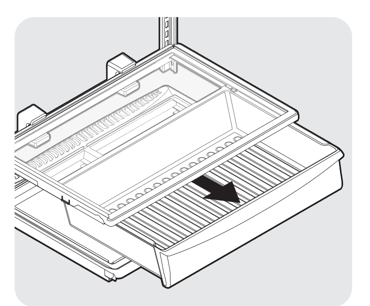


Certains modèles dotés de bacs à fruits et légumes ont une commande vous permettant de régler le taux d'humidité dans le bac. Ceci peut prolonger la durée de conservation de certains légumes frais qui se conservent mieux si l'humidité est élevée.

REMARQUE

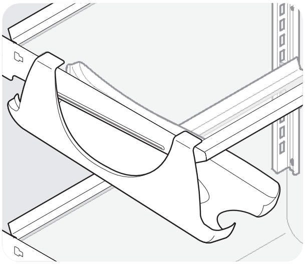
Les légumes-feuilles se conservent mieux dans un bac dont la commande de réglage de l'humidité est réglée à « High Humidity » (humidité élevée) ou dans un bac sans commande de réglage de l'humidité. L'entrée d'air est maintenue au minimum et l'humidité au maximum. Conservez les autres fruits et légumes non pelés au niveau d'humidité le plus faible.

Tiroir garde-manger (certains modèles)



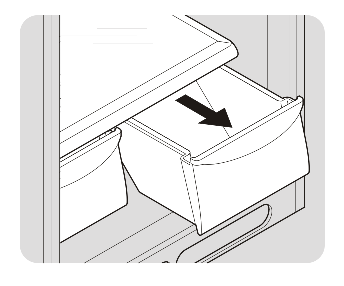
Certains modèles sont dotés d'un tiroir garde-manger qui sert à ranger les viandes froides, les tartinades, les fromages et autres aliments.

Clayette pour articles particuliers (certains modèles)



La conception novatrice de la clayette pour articles spéciaux vous permet de ranger un paquet de 6 canettes de 355 ml (12 oz), une bouteille de vin, une bouteille de boisson gazeuse de deux litres ou un carton d'oeufs. La clayette pour articles spéciaux se monte sur le côté gauche de votre réfrigérateur. Pour l'installer, glissez-la sur n'importe quelle des clayettes, tel qu'illustré.

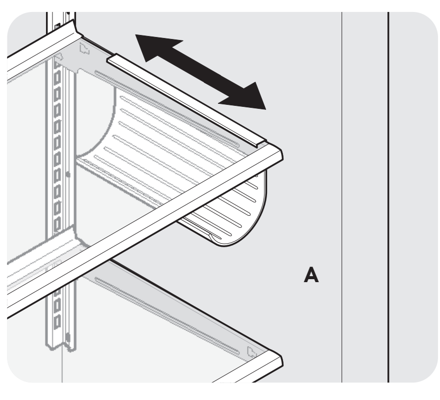
Bacs à légumes (certains modèles)

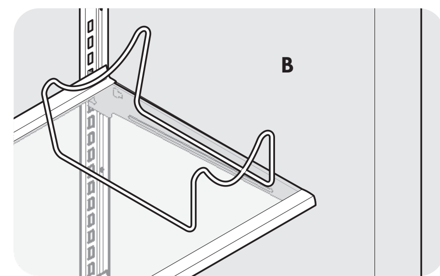


Les bacs à légumes, situés sous la tablette inférieure du réfrigérateur, sont conçus pour ranger les fruits, les légumes et autres aliments frais. Lavez les aliments à l'eau claire et éliminez-en le surplus d'eau avant de les mettre dans les bacs. Il est préférable d'envelopper les aliments dégageant une forte odeur ou dont le taux d'humidité est élevé avant de les ranger.

Porte-bouteilles de vin (certains modèles)

Il existe deux options de porte-bouteilles de vin (voir les options A et B ci-dessous). Le porte-bouteilles de vin sert à ranger les bouteilles de vin ou les bouteilles de deux litres en plastique contenant du jus ou des boissons gazeuses. Pour l'installer, glissez le porte-bouteilles de vin (A) sur la clayette en orientant la courbe vers l'intérieur. Pour l'enlever, glissez-le vers vous. Vous pouvez l'installer d'un côté ou de l'autre de la clayette. La deuxième option de porte-bouteilles de vin (B) est tout simplement déposée sur le dessus de la clayette.





Conseils sur la conservation des aliments et les économies d'énergie

Conseils sur la conservation des aliments

Rangement des aliments frais

- Il est préférable de régler la température du compartiment réfrigérateur entre 1 et 4 °C (34 et 40 °F), avec une température optimale de 2,7 °C (37 °F).
- Évitez de surcharger les clayettes du réfrigérateur. La surcharge réduit la circulation d'air autour des aliments, rendant le refroidissement inégal.

Fruits et légumes

- Les bacs à fruits et légumes aident à préserver leur humidité, ce qui permet de les conserver plus longtemps.

Viande

- Enveloppez la viande et les volailles crues de façon à éviter les écoulements et la contamination des surfaces ou des autres aliments.

Conservation des produits surgelés

- La température du congélateur doit être de -17 °C (0 °F) ou moins.
- Un congélateur fonctionne de manière plus efficace lorsqu'il est rempli aux 2/3.

Emballage des aliments pour la congélation

- Afin de minimiser la déshydratation et la détérioration de la qualité des aliments, utilisez du papier aluminium, de l'emballage pour congélation, des sacs pour congélation ou des contenants hermétiques. Retirez le plus d'air possible des emballages et fermez-les hermétiquement. L'air enfermé peut déshydrater les aliments, les faire changer de couleur et leur faire prendre un goût douteux (dû à la brûlure de congélation).
- Enveloppez les viandes fraîches et la volaille dans un emballage de congélation approprié avant de les congeler.
- Ne congelez pas une seconde fois la viande qui a déjà été complètement décongelée.

Chargement du congélateur

- Évitez d'ajouter trop d'aliments chauds en même temps dans le congélateur. Une telle surcharge ralentit la congélation et peut augmenter la température des aliments congelés.
- Laissez de l'espace entre les emballages pour permettre à l'air de circuler librement et aux aliments de congeler le plus rapidement possible.
- Évitez de mettre des aliments difficiles à congeler, comme la crème glacée ou du jus d'orange, sur les balconnets de la porte du congélateur. Ces aliments se conservent mieux à l'intérieur du congélateur puisque la température y varie moins.

Conseils pour économiser l'énergie



- Placez le réfrigérateur dans la partie la plus fraîche de la pièce, à l'abri du soleil direct et loin des sources de chaleur ou des registres. Ne placez pas le réfrigérateur à côté d'appareils qui produisent de la chaleur tels une cuisinière, un four ou un lave-vaisselle. Si vous ne pouvez faire autrement, une section d'armoire ou une couche supplémentaire d'isolant entre les deux appareils permettra au réfrigérateur de fonctionner de façon plus efficace.
- Mettez le réfrigérateur de niveau de sorte que les portes puissent se fermer hermétiquement.
- Reportez-vous à ce Guide d'utilisation et d'entretien pour connaître les ajustements de température suggérés.
- Un nettoyage périodique du condenseur aide le réfrigérateur à fonctionner plus efficacement. Consultez le tableau d'entretien et nettoyage.
- Évitez de surcharger le réfrigérateur ou de bloquer les évents d'air froid. Sinon, le réfrigérateur devra fonctionner plus longtemps et utiliser plus d'énergie.
- Recouvrez les aliments et essuyez les contenants avant de les placer dans le réfrigérateur. Ceci permet de réduire la condensation qui s'accumule à l'intérieur de l'appareil.
- Organisez le réfrigérateur afin de l'ouvrir le moins souvent possible. Prévoyez de prendre plusieurs d'articles à la fois et refermez immédiatement la porte.

Distribution de glaçons

Si votre réfrigérateur est muni d'une machine à glaçons automatique, celle-ci produira une quantité de glaçons suffisante pour un usage normal. Cependant, la première fois où vous mettrez votre réfrigérateur en marche, il ne produira pas de glaçons pendant les 24 premières heures. S'il la tuyauterie neuve contient de l'air, il est possible que la machine à glaçons ait besoin de deux à trois cycles avant de remplir complètement le bac à glaçons. S'il n'est pas utilisé, il faudra compter au moins deux jours pour qu'il se remplisse.

Les premiers glaçons produits peuvent être décolorés ou avoir un goût étrange en raison des nouveaux raccordements de plomberie. Jetez les glaçons produits durant les 24 premières heures.

REMARQUE

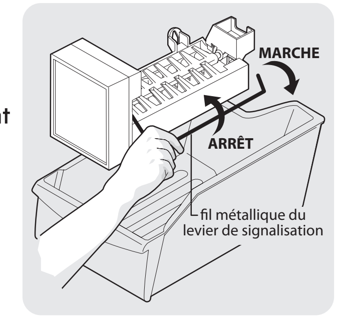
Les machines à glaçons automatiques sont des accessoires optionnels qui peuvent en tout temps être installés sur la plupart des modèles. **Composez le 1-800-4-MY-HOME[MD] pour obtenir plus de renseignements.**

Mise en marche de votre machine à glaçons

Une fois les raccordements de plomberie faits, vous devrez ouvrir le robinet d'alimentation en eau. Placez le bac à glaçons sous la machine à glaçons en le poussant aussi loin que possible vers le fond. Baissez le fil métallique du levier de signalisation pour le mettre en position de marche (« ON »).

Arrêt de votre machine à glaçons

Pour éteindre la machine à glaçons, levez le fil métallique du levier de signalisation jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position d'arrêt (« OFF »). La machine à glaçons s'arrête aussi automatiquement quand le bac à glaçons est plein. Si votre modèle est doté d'une clayette de congélateur ajustable, placez cette dernière à la position inférieure pour que le fil métallique du levier de signalisation touche aux glaçons lorsque le bac est plein.



IMPORTANT

La machine à glaçons vous est livrée avec le levier de signalisation en position de marche (« ON »). Pour assurer le bon fonctionnement de votre machine à glaçons, raccordez immédiatement l'alimentation en eau ou désactivez (« OFF ») la machine à glaçons en levant le fil métallique du levier de signalisation jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position élevée. **Si la machine à glaçons n'est pas arrêtée et que l'alimentation en eau n'est pas raccordée, le robinet d'eau émettra un fort bruit de broutage.**

Production de glaçons : Production normale

Selon les conditions d'utilisation, la machine à glaçons produira de 1,8 à 2,7 kg (de 4 à 6 lbs) de glace par période de 24 heures. Les glaçons sont produits au rythme de 8 cubes par période de 75 à 160 minutes.

 **ATTENTION**

Les produits chimiques provenant d'un adoucisseur d'eau défectueux peuvent endommager la machine à glaçons. Si la machine à glaçons est raccordée à de l'eau adoucie, assurez-vous que l'adoucisseur fait l'objet d'un entretien adéquat et qu'il fonctionne correctement.

Conseils pour la machine à glaçons

- Les glaçons qui restent trop longtemps dans le bac peuvent développer un goût douteux. Videz le bac à glaçons et assurez-vous que le fil métallique du levier de signalisation soit baissé ou en position de marche (« ON »). La machine à glaçons produira ainsi plus de glaçons.
- Secouez le bac de temps à autre pour séparer les glaçons.
- Arrêtez la machine à glaçons lorsque vous nettoyez le congélateur ou partez en vacances.
- Si vous arrêtez la machine à glaçons pour une durée prolongée, fermez le robinet d'alimentation en eau.

REMARQUE

Pour plus de renseignements sur les bruits de la machine à glaçons, consultez la section **Bruits et éléments visuels d'un fonctionnement normal**.

 **ATTENTION**

Ne lave z pas le bac à glaçons au lave-vaisselle.

- Pour laver le bac à glaçons, utilisez de l'eau chaude et un savon doux. Rincez bien et essuyez.

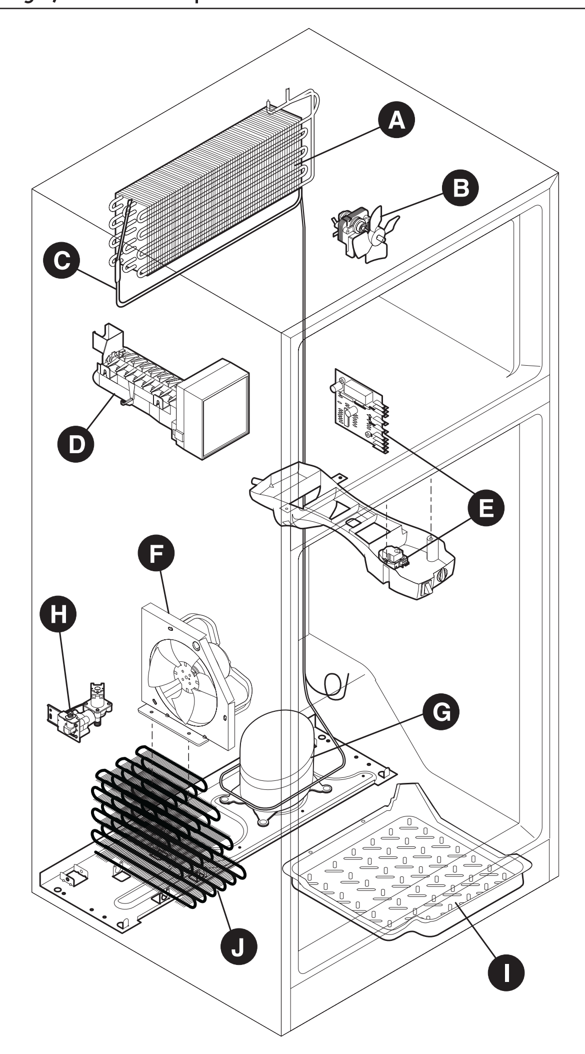
Bruits d'un fonctionnement normal

Comprendre les bruits que vous pourriez entendre

Votre nouveau réfrigérateur à haut rendement énergétique peut émettre des bruits qui ne vous sont pas familiers. Ces bruits sont normaux et ils vous seront vite familiers. Ils indiquent également que votre réfrigérateur fonctionne comme il se doit. Les surfaces dures, comme les planches de vinyle ou de bois, les murs et les armoires de cuisine, peuvent amplifier ces bruits. Vous trouverez ci-dessous la description des bruits les plus communs que vous entendrez et ce qui les provoque.

REMARQUE

L'isolant en mousse rigide est efficace pour conserver l'énergie, mais il n'est pas destiné à servir d'isolant acoustique.



A. Évaporateur
La circulation du fluide frigorigène dans l'évaporateur peut faire un bruit de bouillonnement ou de gargouillement.

B. Ventilateur de l'évaporateur
Vous pourriez entendre l'air poussé à travers le réfrigérateur par le ventilateur de l'évaporateur.

C. Système de dégivrage
Durant les cycles de dégivrage, l'eau qui dégoutte sur le système de dégivrage peut émettre un sifflement ou un crépitement. Suite au dégivrage, un bruit sec peut se produire.

IMPORTANT

Pendant le cycle de dégivrage automatique, vous pourriez voir une lueur rouge dans les évents situés sur la paroi du fond de votre congélateur. Ceci est normal durant le cycle de dégivrage.

D. Machine à glaçons automatique
Si votre réfrigérateur est muni d'une machine à glaçons automatique, vous entendrez les glaçons tomber dans le bac à glaçons.

E. Commandes de refroidissement et de dégivrage automatique
Ces pièces peuvent émettre un déclic ou un cliquetis lorsque le réfrigérateur s'arrête ou se remet en marche. La minuterie produit aussi un bruit semblable à un choc électrique.

F. Ventilateur du condenseur
Si des serpentins de condenseur se trouvent sous votre réfrigérateur, tel qu'illustré à gauche, votre réfrigérateur est doté d'un ventilateur de condenseur. Vous pourriez entendre l'air que le ventilateur de condenseur achemine à travers le condenseur.

G. Compresseur
Les compresseurs modernes, à haut rendement énergétique, fonctionnent beaucoup plus rapidement que les anciens modèles. Le compresseur peut émettre un ronronnement aigu ou des pulsations.

H. Robinet d'eau
Si votre réfrigérateur est muni d'une machine à glaçons automatique, vous entendrez un bourdonnement chaque fois que le robinet d'eau s'ouvrira pour remplir la machine à glaçons à chaque cycle.

I. Plateau de dégivrage (non amovible)
Pendant le cycle de dégivrage, il est possible que vous entendiez l'eau tombant dans le plateau de dégivrage. Le plateau de dégivrage est situé sur le dessus du compresseur pour les condenseurs à refroidissement par air (avec des serpentins noirs à l'arrière du réfrigérateur).

J. Serpentins de condenseur (modèles refroidis par un ventilateur seulement)
Vous pourriez entendre l'air qui circule à travers les serpentins du condenseur.

Entretien et nettoyage

Protéger votre investissement

Gardez votre réfrigérateur propre pour préserver son apparence et empêcher l'accumulation d'odeurs. Essuyez immédiatement tout renversement et nettoyez le congélateur et les compartiments pour aliments frais au moins deux fois par année. Lorsque vous effectuez ce nettoyage, prenez les précautions suivantes :

- Ne jamais utiliser de CHLORURE ou des nettoyants avec javellisant pour nettoyer l'acier inoxydable.
- Ne lavez aucune pièce amovible dans un lave-vaisselle.
- Vous devez toujours débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale avant le nettoyage.
- Enlevez les étiquettes adhésives à la main. N'utilisez pas de lame de rasoir ou autre instrument pointu pouvant égratigner la surface de l'appareil.
- N'enlevez pas la plaque signalétique.

N'utilisez pas de nettoyant abrasif tel du nettoyant pour les vitres, de la poudre à récurer, une brosse, du liquide inflammable, de la cire nettoyante, du détersif concentré, du javellisant ou du nettoyant renfermant des produits à base de pétrole sur les pièces en plastique, les portes intérieures, les joints ou les revêtements de la caisse. N'utilisez pas d'essuie-tout, de tampon à récurer métallique ou tout autre matériau de nettoyage abrasif ou de solution alcaline forte.

REMARQUE

Si vous réglez la commande de température pour arrêter le système de refroidissement, l'éclairage et les autres composants électriques continueront à fonctionner jusqu'à ce que vous débranchiez le cordon d'alimentation de la prise murale.



ATTENTION

- **Tirez le réfrigérateur en ligne droite pour le déplacer. Le balancer de gauche à droite pourrait endommager le plancher. Faites attention de ne pas déplacer le réfrigérateur au-delà de ce que permettent les raccordements de plomberie.**
- **Les objets humides collent aux surfaces de métal froides. Ne touchez pas aux surfaces réfrigérées si vous avez les mains mouillées ou humides.**

IMPORTANT

Si vous entreposez ou déménagez votre réfrigérateur dans des températures sous le point de congélation, assurez-vous de vidanger complètement le système d'alimentation en eau. Autrement, des fuites d'eau pourraient se produire lorsque vous remettrez votre réfrigérateur en marche. Adressez-vous à un représentant de service après-vente pour faire effectuer cette opération.

Conseils pour l'entretien et le nettoyage

Pièce	Produits à utiliser	Conseils et précautions
Intérieur et revêtements de porte	• Eau et savon • Bicarbonate de soude et eau	Utilisez 30 ml (2 c. à table) de bicarbonate de soude dans 1 L (1 pinte) d'eau chaude. Assurez-vous de bien essorer l'eau de l'éponge ou du chiffon avant de nettoyer autour des commandes, de l'ampoule ou de toute pièce électrique.
Joints de porte	• Eau et savon	Essuyez les joints avec un chiffon propre et doux.
Bacs et compartiments	• Eau et savon	Utilisez un linge doux pour nettoyer les glissières et les rails des tiroirs.
Clayettes en verre	• Eau et savon • Nettoyant pour vitre • Vaporisateurs liquides doux	Laissez le verre se réchauffer à la température de la pièce avant de l'immerger dans l'eau chaude.
Grille de protection	• Eau et savon • Vaporisateurs liquides doux • Embout d'aspirateur	Passez l'aspirateur sur le devant de la grille de protection. Retirez la grille de protection (voir les instructions d'installation). Passez l'aspirateur sur l'arrière de la grille et essuyez avec une éponge ou un linge savonneux. Rincez et essuyez.
Extérieur et poignées	• Eau et savon • Nettoyant pour verre non abrasif	Pour nettoyer les poignées, n'utilisez pas de nettoyant ménager commercial à base d'ammoniaque, de javellisant ou d'alcool. Utilisez un linge doux pour nettoyer les poignées. N'utilisez PAS de chiffon sec pour nettoyer les portes lisses.
Extérieur et poignées (modèles en acier inoxydable seulement)	• Eau et savon • Nettoyant pour acier inoxydable	Ne jamais utiliser de CHLORURE ou des nettoyants avec javellisant pour nettoyer l'acier inoxydable. Nettoyez l'avant et les poignées en acier inoxydable avec de l'eau savonneuse non abrasive et un linge à vaisselle. Rincez avec de l'eau propre et un linge doux. Utilisez un nettoyant pour acier inoxydable non abrasif. Ces nettoyants peuvent être achetés dans la plupart des quincailleries et des grands magasins. Suivez toujours les directives du fabricant. N'utilisez pas de nettoyant ménager à base d'ammoniaque ou de javellisant. REMARQUE : Nettoyez, essuyez et asséchez toujours dans le sens des stries pour éviter les égratignures. Lavez le reste de la caisse avec de l'eau chaude et un détergent liquide doux. Rincez bien et essuyez à sec avec un linge doux et propre.
Remplacement des ampoules	• Débranchez le réfrigérateur • Portez des gants • Enlevez le protecteur de l'ampoule • Changez l'ampoule • Remettre le protecteur en place • Rebranchez le réfrigérateur	ATTENTION : Pour éviter de vous couper, portez des gants lorsque vous remplacez des ampoules. Utilisez une ampoule de même puissance pour le remplacement.

Entretien et nettoyage (suite)

Condenseur sans nettoyage (certains modèles)

Si votre réfrigérateur est doté d'un condenseur sans nettoyage, vous n'avez pas à nettoyer le condenseur dans des conditions normales d'utilisation. Si le réfrigérateur fonctionne dans un environnement particulièrement poussiéreux ou graisseux, ou si vous possédez des animaux domestiques, il pourrait s'avérer nécessaire de nettoyer le condenseur afin d'assurer une efficacité maximale.

Remplacement de l'ampoule du congélateur (certains modèles)

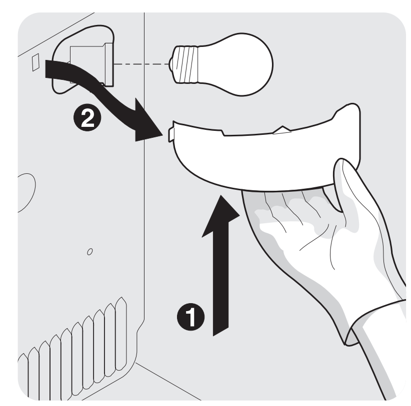
1. Débranchez le réfrigérateur.
2. Portez des gants pour vous protéger au cas où l'ampoule se briserait.
3. Retirez le protecteur de l'ampoule, tel qu'illustré.
4. Dévissez et remplacez la vieille ampoule par une ampoule pour électroménagers de même puissance.
5. Remettez le protecteur en place.
6. N'oubliez pas de rebrancher le réfrigérateur.

Remplacement de l'ampoule de l'éclairage médian du réfrigérateur (certains modèles)

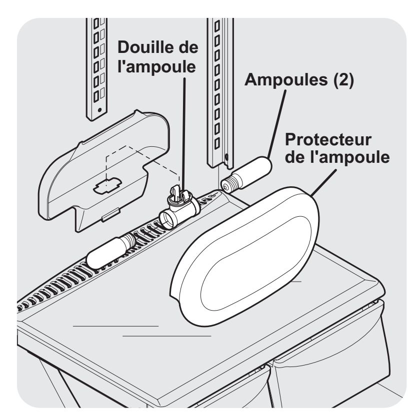
1. Débranchez le réfrigérateur
2. Portez des gants pour vous protéger au cas où l'ampoule se briserait.
3. Enlevez le protecteur de l'ampoule.
4. Dévissez et remplacez les vieilles ampoules par des ampoules pour électroménagers de même puissance.
5. Remettez le protecteur en place.
6. N'oubliez pas de rebrancher le réfrigérateur.

⚠ ATTENTION

Pour éviter de vous couper, portez des gants lorsque vous remplacez des ampoules.



Retrait du protecteur de l'ampoule du congélateur



Retrait du protecteur de l'éclairage médian du réfrigérateur

Conseils pour les vacances et les déménagements	
Vacances de courte durée	• Laissez le réfrigérateur fonctionner pour des vacances de 3 semaines ou moins. • Ne laissez aucun aliment périssable dans le compartiment du réfrigérateur. • Fermez la machine à glaçons automatique et videz le seau à glace, même si vous ne partez que pour quelques jours.
Vacances plus longues	• Si vous prévoyez être absent un mois ou plus, retirez tous les aliments et tous les glaçons. • Arrêtez la machine à glaçons et fermez le robinet de la conduite d'eau. • Le fait de tourner les commandes à « 0 » sur le boîtier de commande du compartiment réfrigérateur ne permet de contrôler que le système de refroidissement du réfrigérateur. Pour couper l'alimentation de votre réfrigérateur, vous devez débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale. • Nettoyez l'intérieur à fond. • Laissez les portes ouvertes pour empêcher l'accumulation d'odeurs et de moisissures. Si nécessaire, bloquez les portes pour les empêcher de se refermer.
Déménagement	• Retirez tous les aliments et la glace. • Si vous utilisez un cabrouet (« diable »), chargez-le sur le côté. • Remontez complètement les roulettes afin de les protéger pendant le déménagement. • Enveloppez l'extérieur de la caisse pour éviter d'égratigner la surface.

Avant de faire appel au service après-vente

Problème	Cause	Solution
MACHINE À GLAÇONS AUTOMATIQUE (certains modèles)		
La machine à glaçons ne produit pas de glaçons.	• Le fil métallique du levier de signalisation de la machine à glaçons est relevé ou à la position « OFF » (arrêt). • Le robinet de la conduite d'eau domestique n'est pas ouvert. • Le congélateur n'est pas assez froid. • Le robinet-vanne à étrier du tuyau d'eau froide est bouché ou partiellement obstrué par un corps étranger.	• Abaissez le fil métallique du levier de signalisation pour mettre la machine en marche (position « ON »). (montage latéral) • Ouvrez le robinet de la conduite d'eau domestique. • Voir la colonne PROBLÈME : LES TEMPÉRATURES SONT TROP CHAUDES. • Fermez le robinet de la conduite d'eau domestique. Enlevez le robinet. Assurez-vous que le robinet n'est pas un robinet-vanne à étrier autoperceur. Nettoyez le robinet. Si nécessaire, remplacez le robinet.
La machine à glaçons ne fabrique pas assez de glaçons.	• La machine à glaçons produit moins de glace que la quantité à laquelle vous vous attendiez. • Le congélateur n'est pas assez froid. • Le robinet de la conduite d'eau domestique n'est pas complètement ouvert.	• La machine à glaçons produira de 1,8 à 2,7 kg (de 2 à 3 lb) de glace par période de 24 heures, selon les conditions d'utilisation. Les glaçons sont produits au rythme de 8 cubes par période de 75 à 160 minutes. • Voir la colonne PROBLÈME : LES TEMPÉRATURES SONT TROP CHAUDES. • Ouvrez le robinet de la conduite d'eau domestique.
La machine à glaçons n'arrête pas de produire des glaçons.	• Un article dans la congélateur est appuyé contre le fil métallique du levier de signalisation de la machine à glaçons et le maintient abaissé.	• Déplacez l'objet et dégagez le fil métallique du levier de signalisation. Enlevez les glaçons soudés au fil métallique du levier de signalisation.
Les glaçons collent ensemble.	• Les glaçons ne sont pas utilisés assez fréquemment. • La commande de température du congélateur est réglée à un niveau trop élevé. • Il y a très peu d'aliments dans le congélateur.	• Retirez le bac à glaçons et jetez les glaçons qui s'y trouvent. La machine à glaçons produira de nouveaux glaçons. • Réglez la commande du congélateur à une température plus basse. Allouez 24 heures pour permettre à la température de se stabiliser. • Ajouter des aliments dans le congélateur.
Les glaçons ont une mauvaise odeur et un goût douteux.	• La glace est imprégnée de l'odeur ou du goût d'un aliment placé dans le réfrigérateur ou le congélateur et qui dégage une forte odeur. • L'eau qui alimente la machine à glaçons a une drôle d'odeur ou un goût douteux. • La glace n'est pas utilisée assez souvent.	• Couvrir les aliments hermétiquement. Jetez les vieux glaçons. La machine à glaçons produira de nouveaux glaçons. Remplacez le filtre à air (disponible sur certains modèles). • Ajoutez un filtre à la conduite d'eau. Consultez une compagnie spécialisée en purification de l'eau. • Jetez les vieux glaçons.
L'AMPOULE N'EST PAS ALLUMÉE		
L'ampoule n'est pas allumée.	• L'ampoule est grillée. • Aucun courant électrique ne se rend au réfrigérateur.	• Voir la rubrique « REMPLACER LES AMPOULES » de la section « BRUITS D'UN FONCTIONNEMENT NORMAL ». • Voir a colonne PROBLÈME : FONCTIONNEMENT DU RÉFRIGÉRATEUR.
ODEURS DANS LE RÉFRIGÉRATEUR		
L'intérieur est sale.	• L'intérieur a besoin d'être nettoyé. • Des aliments dégageant de fortes odeurs sont conservés dans le réfrigérateur.	• Voir le tableau Conseils pour l'entretien et le nettoyage de la section ENTRETIEN ET NETTOYAGE. • Couvrir les aliments hermétiquement.

Avant de faire appel au service après-vente

Problème	Cause	Solution
OUVERTURE/FERMETURE DES PORTES/TIROIRS		
Les portes ne ferment pas.	• L'une des portes a été fermée trop vigoureusement, provoquant l'ouverture partielle de l'autre porte. • Le réfrigérateur n'est pas de niveau. Il oscille sur le sol lorsqu'on le déplace légèrement.	• Fermez doucement les deux portes. • Assurez-vous que le plancher est de niveau et qu'il peut supporter adéquatement le poids du réfrigérateur. Adressez-vous à un menuisier pour faire corriger un plancher affaissé ou en pente.
Les bacs sont difficiles à ouvrir et à fermer.	• Des aliments dans le bac touchent la clayette qui est au-dessus. • Les rainures des bacs sont sales.	• Retirez les articles du dessus dans le bac. • Assurez-vous que le bac est correctement installé sur la glissière. • Nettoyez le bac, les roulettes et la glissière. Voir le tableau Conseils pour l'entretien et le nettoyage de la section ENTRETIEN ET NETTOYAGE.
FONCTIONNEMENT DU RÉFRIGÉRATEUR		
Le compresseur ne fonctionne pas.	• Un cycle de dégivrage est en cours. • La fiche est débranchée de la prise murale. • Un fusible est grillé ou un disjoncteur est hors tension. • Panne d'électricité.	• Il s'agit d'une condition normale pour un réfrigérateur à dégivrage automatique. Le cycle de dégivrage a lieu de façon périodique et dure environ 30 minutes. • Assurez-vous que la fiche soit bien enfoncée dans la prise. • Vérifiez/remplacez le fusible par un fusible à action retardée de 15 A. Réinitialisez le disjoncteur. • Vérifiez les lumières de la maison. Appelez votre fournisseur d'électricité local.
Le réfrigérateur fonctionne trop souvent ou trop longtemps.	• La température dans la pièce ou à l'extérieur est chaude. • Le réfrigérateur a été débranché récemment pendant un certain temps. • La machine à glaçons automatique fonctionne. • Les portes sont ouvertes trop souvent ou trop longtemps. • La porte du réfrigérateur/ congélateur est peut-être entrouverte. • Le joint du réfrigérateur/ congélateur est sale, usé, craquelé ou mal ajusté.	• Il est normal que le réfrigérateur fonctionne plus longtemps dans de telles conditions. • Il faut compter de 8 à 12 heures pour que le réfrigérateur se refroidisse complètement. • Le fonctionnement de la machine à glaçons fait fonctionner le réfrigérateur un peu plus. • Le réfrigérateur fonctionne davantage si de l'air chaud y pénètre. Ouvrez les portes moins souvent. • Assurez-vous que le réfrigérateur est de niveau. Évitez que des aliments ou des contenants bloquent la porte. Voir la colonne PROBLÈME OUVERTURE/FERMETURE DES PORTES/TIROIRS. • Nettoyez ou remplacez le joint. Si le joint d'étanchéité fuit, le réfrigérateur doit fonctionner plus longtemps pour maintenir la température désirée.
Le compresseur s'allume et s'éteint fréquemment.	• Le thermostat maintient le réfrigérateur à une température constante.	• Ceci est normal. Le réfrigérateur se met en marche et s'arrête pour maintenir la température constante.
LES TEMPÉRATEURS SONT TROP FROIDES		
La température du congélateur est trop froide. La température du réfrigérateur est satisfaisante.	• La commande de température du congélateur est réglée à un niveau trop bas.	• Ajustez la commande du congélateur à un réglage plus chaud. Allouez 24 heures pour permettre à la température de se stabiliser.
La température du réfrigérateur est trop froide. La température du congélateur est satisfaisante.	• La commande de température du réfrigérateur est réglée à un niveau trop bas.	• Ajustez la commande du réfrigérateur à un réglage plus chaud. Allouez 24 heures pour permettre à la température de se stabiliser.
Les aliments conservés dans les tiroirs gèlent.	• La commande de température du réfrigérateur est réglée à un niveau trop bas.	• Voir la solution ci-dessus.

Avant de faire appel au service après-vente

Problème	Cause	Solution
LES TEMPÉRATURES SONT TROP CHAUDES		
La température du réfrigérateur/congélateur est trop chaude.	• Les portes sont ouvertes trop souvent ou trop longtemps. • La porte est entrouverte.	• De l'air chaud entre dans le réfrigérateur chaque fois que la porte est ouverte. Ouvrez la porte moins souvent. • Voir la colonne PROBLÈME OUVERTURE/FERMETURE DES PORTES/TIROIRS.
La température du congélateur est trop chaude. La température du réfrigérateur est satisfaisante.	• La commande de température du congélateur est réglée à un niveau trop élevé.	• Ajustez la commande du congélateur à un réglage plus froid. Allouez 24 heures pour permettre à la température de se stabiliser.
La température du réfrigérateur est trop chaude. La température du congélateur est satisfaisante.	• La commande de température du réfrigérateur est réglée à un niveau trop élevé.	• Ajustez la commande du réfrigérateur à un réglage plus froid. Allouez 24 heures pour permettre à la température de se stabiliser.
EAU/HUMIDITÉ/GIVRE À L'INTÉRIEUR DU RÉFRIGÉRATEUR		
De l'humidité s'accumule à l'intérieur, sur les parois du réfrigérateur.	• La température extérieure est chaude et le niveau d'humidité est élevé. • La porte est entrouverte. • Les portes sont ouvertes trop souvent ou trop longtemps. • Ouvrir les contenants.	• Le niveau d'accumulation de givre et de suintement interne augmente. • Voir la colonne PROBLÈME OUVERTURE/FERMETURE DES PORTES/TIROIRS. • Ouvrez la porte moins souvent. • Gardez les contenants couverts.
De l'eau s'accumule sur le côté inférieur du couvercle du tiroir.	• Les légumes laissent échapper l'humidité qu'ils contiennent.	• Il n'est pas inhabituel que de l'humidité se forme sur le côté inférieur du couvercle. • Mettez la commande de l'humidité (certains modèles) à un réglage plus bas.
De l'eau s'accumule au fond du bac.	• Les légumes et les fruits lavés s'égouttent une fois dans le bac.	• Asséchez les aliments avant de les mettre dans le bac. Il est normal que de l'eau s'accumule au fond du bac.
EAU/HUMIDITÉ/GIVRE À L'EXTÉRIEUR DU RÉFRIGÉRATEUR		
De l'humidité apparaît à l'extérieur du réfrigérateur ou entre les portes.	• Le taux d'humidité à l'extérieur est élevé. • La porte est entrouverte, de sorte que l'air froid à l'intérieur du réfrigérateur rencontre l'air chaud à l'extérieur.	• Ceci est normal si le taux d'humidité à l'extérieur est élevé. Lorsque les conditions météorologiques seront moins humides, l'humidité devrait disparaître. • Voir la colonne PROBLÈME : OUVERTURE/FERMETURE DES PORTES/TIROIRS.

Get it fixed, at your home or ours!

Your Home

For troubleshooting, product manuals and expert advice:



www.managemylife.com

For repair – **in your home** – of **all** major brand appliances, lawn and garden equipment, or heating and cooling systems, **no matter who made it, no matter who sold it!**

For the replacement parts, accessories and owner's manuals that you need to do-it-yourself.

For Sears professional installation of home appliances and items like garage door openers and water heaters.

1-800-4-MY-HOME® **(1-800-469-4663)**

Call anytime, day or night (U.S.A. and Canada)

www.sears.com **www.sears.ca**

Our Home

For repair of carry-in items like vacuums, lawn equipment, and electronics, call anytime for the location of your nearest

Sears Parts & Repair Service Center

1-800-488-1222 (U.S.A.) **1-800-469-4663** (Canada)

www.sears.com **www.sears.ca**

To purchase a protection agreement on a product serviced by Sears:

1-800-827-6655 (U.S.A.) **1-800-361-6665** (Canada)

Para pedir servicio de reparación a domicilio, y para ordenar piezas:

1-888-SU-HOGAR®

(1-888-784-6427)

www.sears.com

Au Canada pour service en français:

1-800-LE-FOYERMC

(1-800-533-6937)

www.sears.ca

